

IT • EN • FR • DE • ES

Istruzioni Originali
Translation of Original instructions
Traductions d'après les modes d'emploi d'origine
Übersetzung aus dem italienischen Originaltext
Traducción del original

AERNET

Manuale accessorio · Accessory manual · Manuel accessoire · Zubehörhandbuch · Manual de accesorios



AERMEC


www.aermecc.com

Illustrazione delle nuove funzionalità del portale AerNet (<https://aernet.aermec.com>)

Nel presente documento vengono presentate le aggiunte/modifiche apportate all'interfaccia web della Applicazione Web di monitoraggio impianti (<https://aernet.aermec.com>).

0) Primo accesso al nuovo portale

Quando si accede per la prima volta al portale AerNet aggiornato, appare la seguente schermata, che consente di scaricare il documento che riassume le varianti che sono state introdotte (ovvero parte del documento che state leggendo):



Figura 1: scarico delle nuove istruzioni

1) Elementi generali dell'interfaccia

Sono stati riposizionati alcuni elementi generali dell'interfaccia, in particolar modo il menu di accesso alle funzionalità è stato sviluppato in orizzontale nella parte alta della schermata, questo al fine di lasciare maggiore spazio alla parte centrale e quindi fruire in maniera più agevole di alcune funzionalità, descritte più avanti.



Figura 2: nuova disposizione del menù di accesso

2) Funzionalità delle reti, impianti ed utenti

Quando si crea un nuovo utente è disponibile la nuova funzionalità "Visualizzazione":

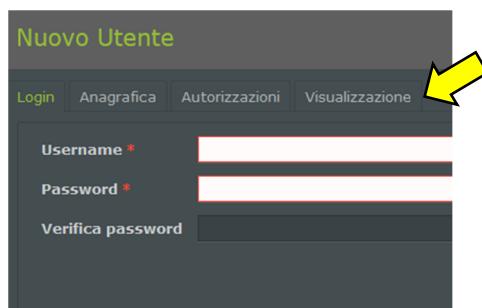


Figura 3 - Nuova funzionalità "Visualizzazione"

In questa nuova versione del portale AerNet, infatti, qualsiasi utente "user" o superuser" che viene creato **ha accesso di default a tutte le visualizzazioni di tutte le reti di proprietà dell'Amministratore**. Tramite la nuova tab "Visualizzazione" l'Amministratore avrà la possibilità di togliere l'accesso a qualche particolare visualizzazione:

Figura 4: Abilitazione delle visualizzazioni

È da tenere presente che una volta eliminato uno o più slave saranno eliminate anche le relative visualizzazioni.

3) Invio allarmi

In questa release è data la possibilità di impostare degli indirizzi e-mail aggiuntivi ai quali poter inviare gli allarmi. **Tali destinatari non saranno visibili nella lista degli utenti e non potranno fare il login, ma riceveranno solamente le mail di allarme.**

Per aggiungere questi nuovi destinatari procedere come segue:

- selezionare lo slave che si desidera
- cliccare sul tasto “modifica” in alto a destra
- selezionare poi il tab “Allarmi” e successivamente il tasto “Notifica allarmi” . Si apre la classica finestra di notifica degli allarmi, dove è presente al centro una nuova icona

Figura 5: Nuova icona per inserimento indirizzi e-mail aggiuntivi

- Cliccando sulla nuova icona si apre una finestra dove è possibile inserire un nuovo indirizzo e-mail

Figura 6: Compilazione e-mail

Cliccando su conferma il destinatario viene aggiunto. È ovviamente sempre possibile rimuoverlo in qualsiasi momento.

4) Gestione famiglie

In questa versione sono state apportate diverse modifiche all'area "Gestione famiglie" tese a migliorare la fruibilità dell'interfaccia denominata "Aernet Pro". Vediamo nel dettaglio.

Assegna famiglie

L'interfaccia è molto simile a quella precedente; sono elencate le famiglie disponibili, con indicata la revisione e il file di partenza:

Name	Revisione	Famiglia
ANF (Modu_Control)-00	00	ANF (Modu_Control)
ANK (Modu_Control)-00	00	ANK (Modu_Control)
ANK (uPC3)-02	02	ANK (uPC3)
ANL (Modu_Control)-00	00	ANL (Modu_Control)
ANLI100 (Modu_Control)-00	00	ANLI100 (Modu_Control)
ANLI20-70 (Modu_Control)-00	00	ANLI20-70 (Modu_Control)
ANLI21-81 (Modu_Control)-00	00	ANLI21-81 (Modu_Control)
ANR (Modu_Control)-00	00	ANR (Modu_Control)
EEV(Carel)-01	01	EEV(Carel)
EEV-TWIN(Carel)-00	00	EEV-TWIN(Carel)
ENERGY-METER-IME_MFD4421-00	00	ENERGY-METER-IME_MFD4421
EXD-TEVI-00	00	EXD-TEVI
MC-EVO-00	00	MC-EVO
MULTICHLILLER-00	00	MULTICHLILLER
MULTICHLILLER-EVO-02	02	MULTICHLILLER-EVO
MULTICHLILLER-VPF-00	00	MULTICHLILLER-VPF
MULTICONTROL-00	00	MULTICONTROL
NCD(pCOS)-00	00	NCD(pCOS)
NRG(pCOS)-03	03	NRG(pCOS)
NRG(pCOS)-05	05	NRG(pCOS)
NRK-04	04	NRK
NRL-NRB-NLC-NYB-NRV-BRB(Chiller Only) - 60Hz-00	00	NRL-NRB-NLC-NYB-NRV-BRB(Chiller Only) - 60Hz
NRL-NRB-NLC-NYB-NRV-BRB(Chiller Only)-09	09	NRL-NRB-NLC-NYB-NRV-BRB(Chiller Only)
NRL-NRB-NLC-NYB-NRV-BRB(Freecooling)-09	09	NRL-NRB-NLC-NYB-NRV-BRB(Freecooling)
NRL-NRB-NLC-NYB-NRV-BRB(Glycol Free)-09	09	NRL-NRB-NLC-NYB-NRV-BRB(Glycol Free)

ID Slave	Nome Slave	Nome	Revisione
1	ANL_LABORATORY	ANL (Modu_Control)-00	00

Figura 7: Schermata "Assegna Famiglie"

Una volta scelta la famiglia (o le famiglie) da importare e impostato i vari parametri richiesti (nome, indirizzo modbus, ecc...) sono attive due nuove icone:

Name	Revisione	Famiglia
ANF (Modu_Control)-00	00	ANF (Modu_Control)
ANK (Modu_Control)-00	00	ANK (Modu_Control)
ANL (Modu_Control)-00	00	ANL (Modu_Control)

ID Slave	Nome Slave	Nome	Revisione
1	ANL_LABORATORY	ANL (Modu_Control)-00	00

Figura 8: Assegna Famiglie, funzionalità aggiuntive

L'icona permette di cancellare lo slave modbus appena importato (o già presente): si ricorda che una volta eliminato uno o più slave saranno eliminate anche le relative visualizzazioni.

L'icona consente di modificare tutte le impostazioni dello slave che è stato creato, compreso anche l'indirizzo modbus.

Proseguendo nella procedura si giunge alla fase successiva, **Configura Profili**.

Configura profili

L'interfaccia è identica a quella della versione precedente, tranne che per la presenza dell'icona "Copia" :

Registri Slave	Indirizzo	Nome	Misura	Scala	Offset	Decimali	Delta Log	Min	Max	Tipo Var	Tipo Lettura	Formato	Segno	Permessi	Funzione	Priorità
	2	tiA - Temperatura ingresso acqua	°C	0,1	0	1	0,2	-32768	32767	Analog	Holding	16 bit	Yes	Read	Multiple	Low
	3	tuA - Temperatura uscita acqua	°C	0,1	0	1	0,2	-32768	32767	Analog	Holding	16 bit	Yes	Read	Multiple	Low

Cliccando sull'icona è possibile copiare tutte le impostazioni dell'attuale profilo slave, compreso i registri abilitati, su un secondo profilo slave (della stessa famiglia) a patto che sia già stato caricato in precedenza con la funzionalità di "Assegna Famiglie":

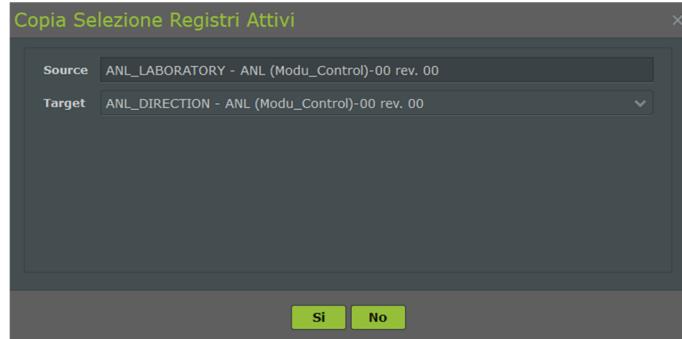


Figura 10: Funzionalità di copia Famiglia

La copia avviene dalla famiglia "Source" alla famiglia "Target". Premendo il tasto i due profili slave saranno esattamente identici, tranne che per l'indirizzo.

Proseguendo nella procedura si giunge alla fase successiva, **Configura AerNet Pro**

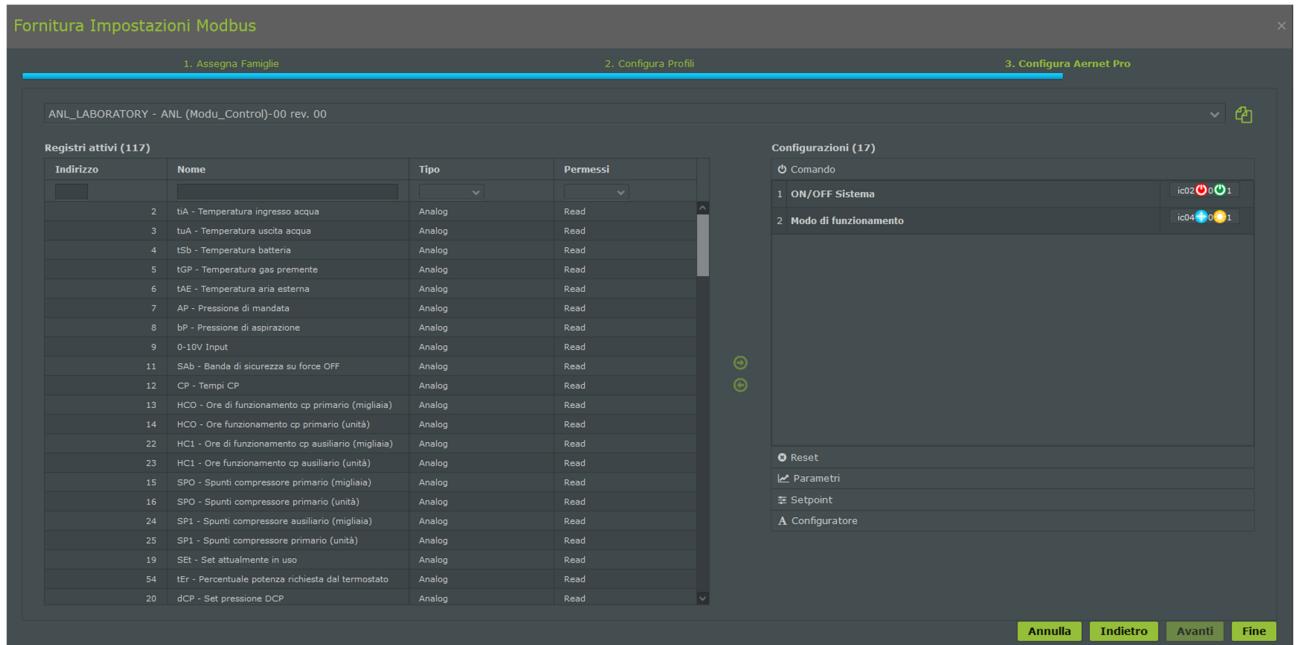


Figura 11: Interfaccia Configura Aernet Pro

Configura AerNet Pro

Gli ambiti Comando, Reset, Setpoint e Configuratore sono rimasti invariati.

Gli ambiti Stato e Serie sono stati accorpati nell'ambito "Parametri".

E' stato eliminato l'ambito "Istogramma"

Durante la creazione dell'interfaccia AerNet Pro, c'è la possibilità di scegliere fino ad un massimo di 20 parametri in "read" o "read/write" da presentare sulla finestra di riepilogo dell'AerNet Pro. Quando si scelgono e vengono portati a destra è possibile scegliere se graficarli oppure no, MASSIMO 10 PARAMETRI, tramite l'apposito flag. Si ricorda che alcuni di essi saranno normalmente presenti sia sul riepilogo sia sul grafico, perché già preimpostati. Possono ovviamente essere tolti e/o modificati.

Anche in questo passaggio è possibile utilizzare la funzione "Copia" .

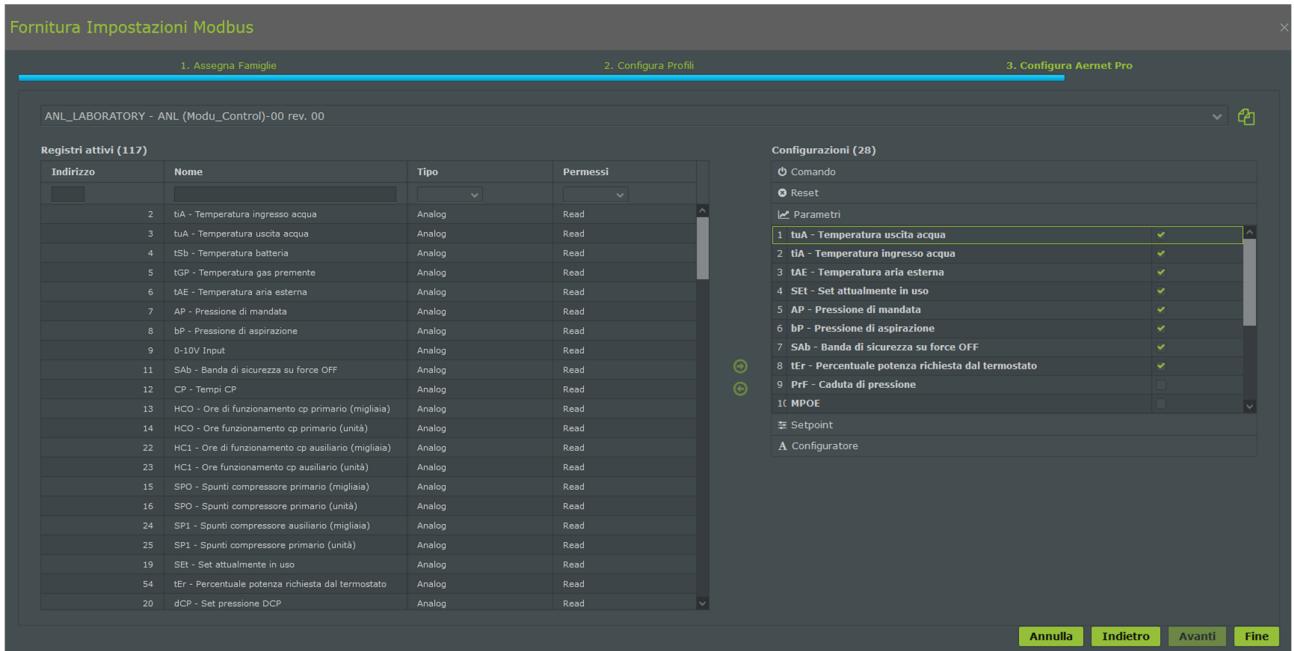


Figura 12: Configura Aernet Pro, assegnazione parametri da visualizzare

Una volta completato il passaggio, premendo il tasto **Fine** si torna alla finestra Impianti e Parametri, dalla quale si può scegliere la visualizzazione standard Aernet Pro che apparirà come segue:

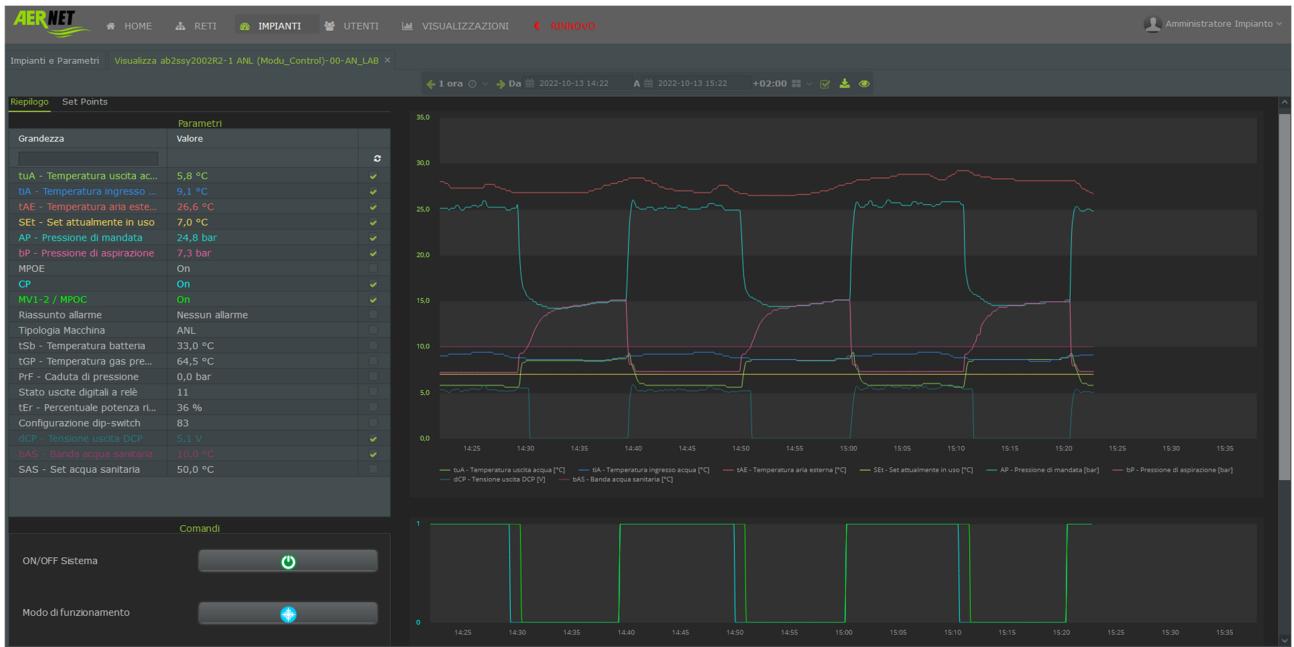


Figura 13: nuova visualizzazione dell'interfaccia AerNet Pro

Di seguito una spiegazione della nuova interfaccia AerNet Pro.

- La tabella che si vede con i 20 parametri alla voce “Riepilogo” è dinamica, ovvero si aggiorna ogni 30 secondi.
- I dati in tabella che non sono graficati appaiono di colore bianco, mentre quelli graficati appaiono del colore della serie corrispondente nel grafico.
- Tramite i segni di spunta è possibile togliere / aggiungere i parametri (massimo 10) che poi agendo sul pulsante vengono aggiornati sul grafico.

- Vengono mantenute le etichette al di sotto del grafico che permettono di togliere o rimettere velocemente la serie oppure evidenziarla.
- Il grafico è dinamico, di default presenta l'ultima ora di funzionamento e permette lo zoom tramite il mouse, come per i grafici costruiti nel menù “visualizzazioni”. Resta la possibilità di gestire gli intervalli di visualizzazione, come al solito.
- Se uno dei parametri è di tipo Digital o Coil, il grafico si adatta in una visualizzazione doppia, che presenta nella parte superiore le tracce analogiche e in quella inferiore le tracce digitali, simile alla visualizzazione “Multitraccia tandem”.
- Rimangono i tre pulsanti di tipo “Toggle” che permettono di eseguire alcuni comandi rapidi (esempio On/Off della macchina, cambio stagione e Reset allarmi)
- I setpoint sono disponibili nella form dedicata “Set Points”:

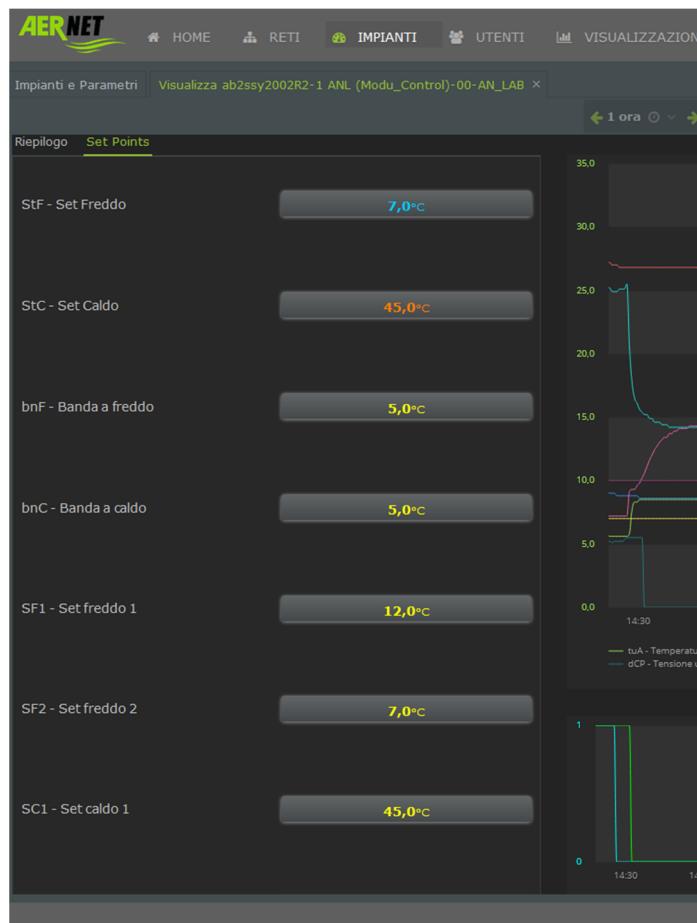


Figura 14: finestra modifica Set Points

5) Ritenzione dei dati

Per efficientare la piattaforma cloud dei dati di AerNet, avendo allo stesso tempo un piccolo risparmio economico in fase di rinnovo dell'abbonamento, la nuova piattaforma AerNet prevede le seguenti finestre temporali per la ritenzione dei dati registrati:

- Il tempo di ritenuta dei dati mediati (un dato medio ogni ora) viene ridotto a 3 mesi (prima era un anno)
- Il tempo di ritenuta dei dati puntuali, ovvero i dati registrati alla massima risoluzione possibile, rimane invariato, una settimana.

Illustration of the new AerNet portal functionalities (<https://aernet.aermec.com>)

This document presents the additions/changes made to the web interface of the Plant Monitoring Web Application (<https://aernet.aermec.com>).

0) First access to the new portal

When accessing the updated AerNet portal for the first time, the following screen appears, allowing you to download the document summarising the variants that have been introduced (i.e. the document you are now reading):



Figure 1: downloading the new instructions

1) General interface elements

Some general elements of the interface have been repositioned, in particular the menu for accessing functions has been developed horizontally at the top of the screen, in order to leave more space in the central part and thus make it easier to use certain functions, described below.

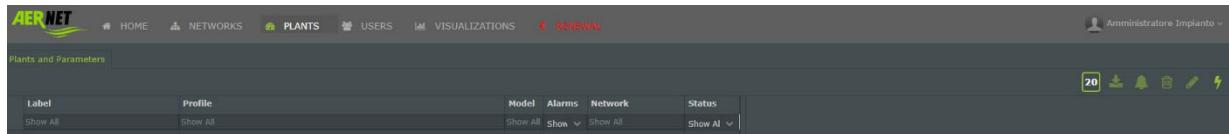


Figure 2: new access menu layout

2) Functionality of networks, systems and users

When creating a new user, the new “Visualizations” functionality is available:

Username*	<input type="text"/>
Password*	<input type="password"/>
Re-type Password	<input type="password"/>

Figure 3 - New “Visualization” functionality

In fact, in this new version of the AerNet portal, any “user” or “superuser” who is created **has access by default to all views of all networks owned by the administrator**. Via the new “Visualization” tab, the administrator will have the option of removing access to any particular view:

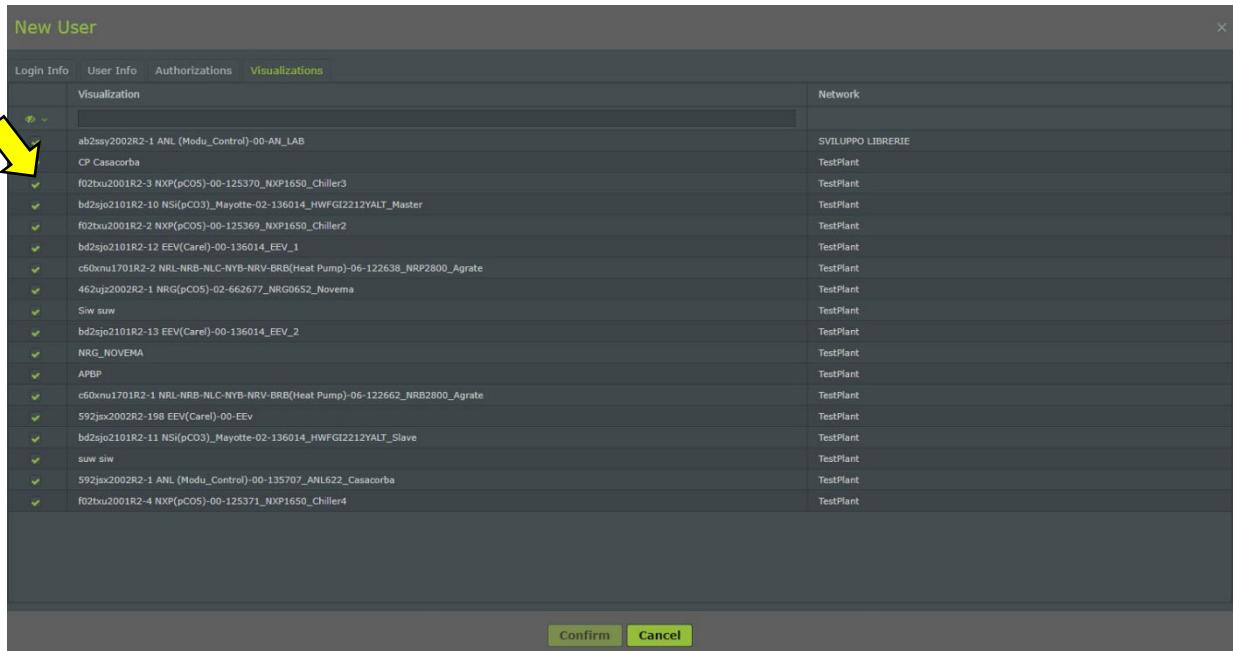


Figure 4: Display enabling

It should be borne in mind that once one or more slaves have been deleted, the corresponding displays will also be deleted.

3) Sending alarms

In this release, the possibility is given to set up additional e-mail addresses to which alarms can be sent. **These recipients will not be visible in the list of users and will not be able to log in, but will only receive e-mail alerts.**

To add these new recipients, proceed as follows:

- select the slave you want
- click on the 'Modify' button in the top right-hand corner
- then select the “Alarms” tab and then the “Alarm Notification” button . The classic alarm notification window opens, with a new icon in the centre

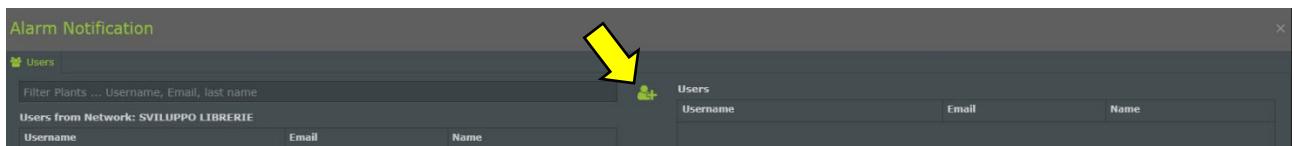


Figure 5: New icon for entering additional e-mail addresses

- Clicking on the new icon opens a window where you can enter a new e-mail address

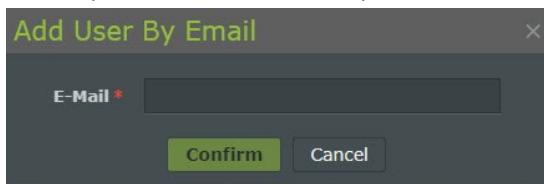


Figure 6: Email compilation

By clicking on confirm, the recipient is added. It is of course always possible to remove it at any time.

4) Manage Profiles

In this version, several changes have been made to the “Manage Profiles” area to improve the usability of the “Aernet Pro” interface. Let's see in detail.

Manage Templates

The interface is very similar to the previous one; the available templates are listed, with the revision and source file indicated:

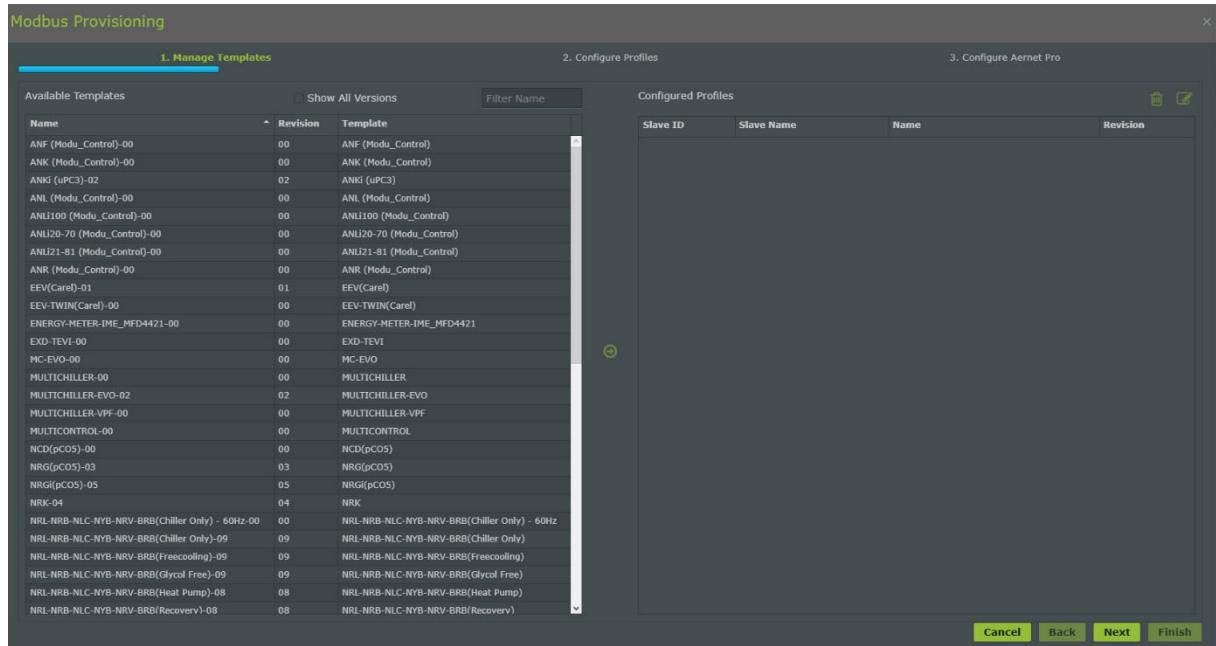


Figure 7: “Manage templates” screen

Once the template (or templates) to be imported has been chosen and the various required parameters (name, modbus address, etc.) have been set, two new icons are active:

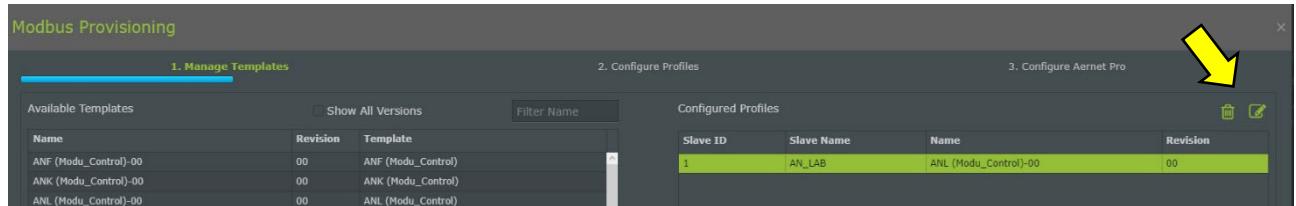


Figure 8: Manage Templates, Additional functionalities

The icon allows the newly imported (or already present) modbus slave to be deleted: please note that once one or more slaves have been deleted, the corresponding displays will also be deleted.

The icon allows all settings of the slave that has been created to be changed, including the modbus address.

Continuing the procedure leads to the next step, **Configure Profiles**.

Configure profiles

The interface is identical to that of the previous version, except for the presence of the “Copy” icon:

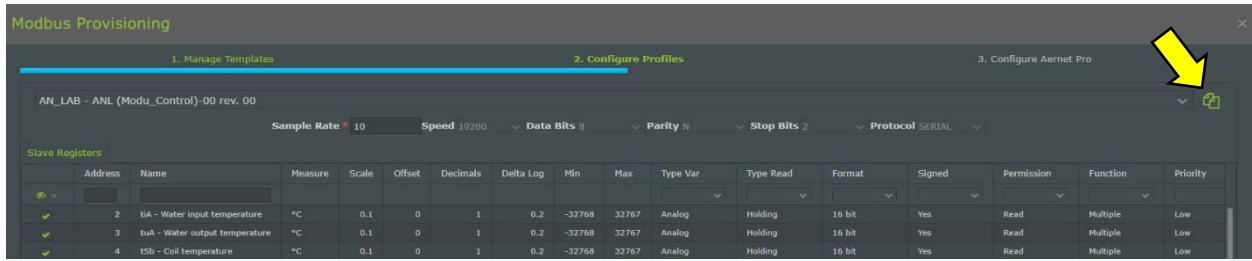


Figure 9: Configure Profiles, Copy icon

By clicking on the icon, it is possible to copy all settings of the current slave profile, including the enabled registers, to a second slave profile (of the same template) provided it was previously loaded with the “Manage Template” functionality:



Figure 10: Copy Family functionality

Copying takes place from the “Source” family to the “Target” family. By pressing the two slave profiles will be exactly identical, except for the address.

Continuing the procedure takes you to the next step, **Configure AerNet Pro**

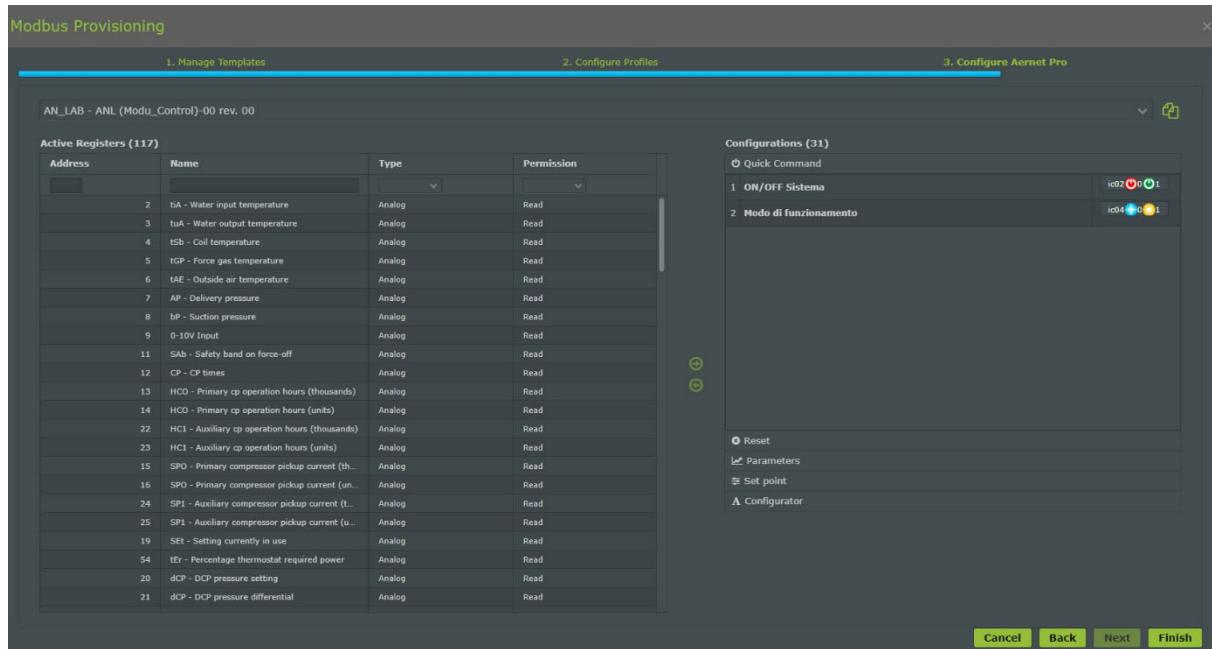


Figure 11: Interface Configure AerNet Pro

Configura AerNet Pro

The areas Quick Command, Reset, Setpoint and Configurator remained unchanged.

The Status and Series areas were merged into “Parameters”.

“Histogram” has been removed

When creating the AerNet Pro interface, there is the possibility to choose up to 20 parameters in "read" or "read/write" to be presented on the AerNet Pro summary window. When they are chosen and brought to the right, it is possible to choose whether or not to graph them, MAXIMUM 10 PARAMETERS, by means of the appropriate flag. Please note that some of them will normally be present on both the summary and the graph, because they are already preset. They can of course be removed and/or modified.

Also in this step, you can use the 'Copy' function .

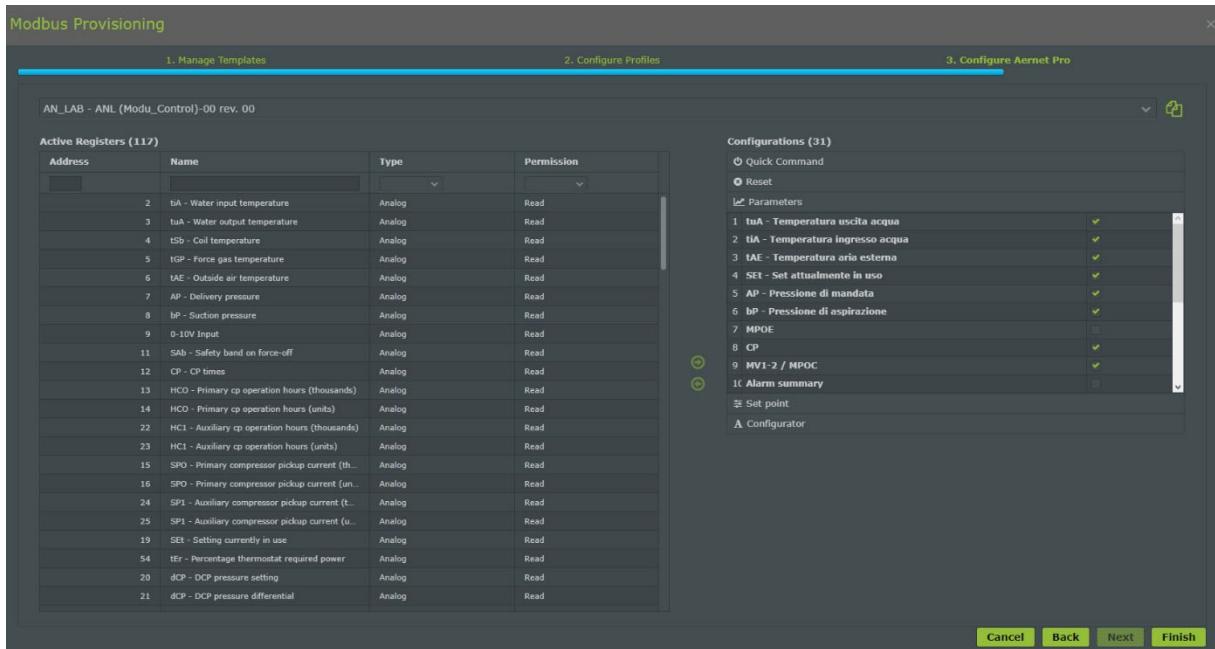


Figure 12: Configure AerNet Pro, parameter assignment to display

Once this step has been completed, pressing the **Finish** button returns you to the Plants e Parameters window, from which you can choose the standard AerNet Pro view, which will appear as follows:

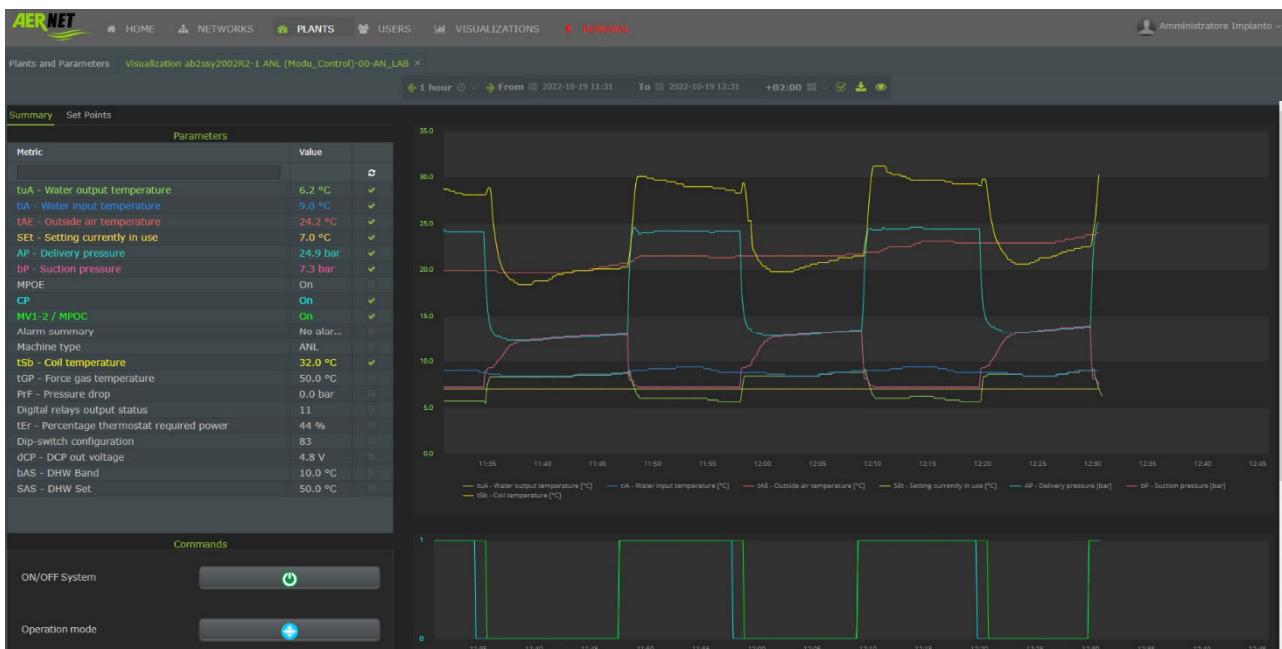


Figure 13: new AerNet Pro interface display

Below is an explanation of the new AerNet Pro interface.

- The table you see with the 20 parameters under “Summary” is dynamic, i.e. it updates every 30 seconds.
- Data in the table that are not graphed appear in white, while those that are graphed appear in the colour of the corresponding series in the graph.
- Using the tick marks, it is possible to remove/add parameters (maximum 10), which are then updated on the graph by pressing the  button.
- The labels below the graph are retained, allowing the series to be quickly removed or put back in or highlighted.
- The graph is dynamic, by default it shows the last hour of operation and allows zooming using the mouse, as with the graphs constructed in the “Visualizations” menu. It remains possible to manage display intervals, as usual.
- If one of the parameters is of the Digital or Coil type, the graph adjusts to a dual display, with the analogue tracks at the top and the digital tracks at the bottom, similar to the “Tandem chart” display.
- The three “Toggle” type buttons remain, allowing you to execute some quick commands (e.g. machine On/Off, season change and alarm reset)
- Setpoints are available in the dedicated “Set Points” form:

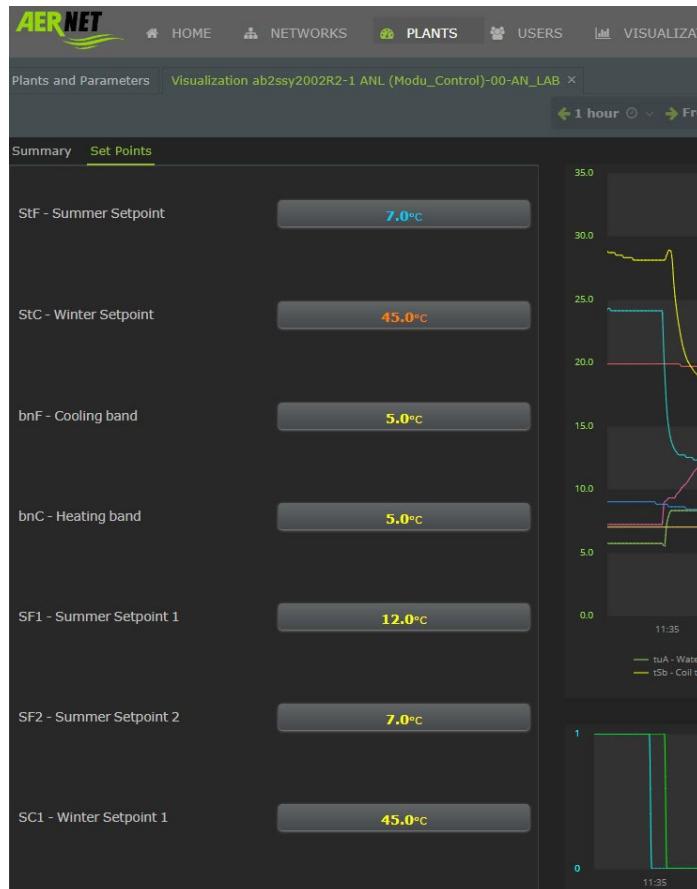


Figure 14: Set Points edit window

5) Data retention

In order to make AerNet's data cloud platform more efficient, while saving a little money during subscription renewal, the new AerNet platform provides the following time windows for the retention of recorded data:

- The retention time of averaged data (an average data every hour) is reduced to 3 months (previously it was one year)

- The retention time for point data, i.e. data recorded at the highest possible resolution, remains unchanged, one week.

Illustration des nouvelles fonctionnalités du portail AerNet (<https://aernet.aermec.com>)

Ce document présente les ajouts/changements apportés à l'interface web de l'Application Web de surveillance des installations (<https://aernet.aermec.com>).

0) Premier accès au nouveau portail

Lorsque l'on accède pour la première fois au portail AerNet mis à jour, l'écran suivant apparaît, il permet de télécharger le document résumant les variantes qui ont été introduites (c'est-à-dire le document que vous êtes en train de lire) :

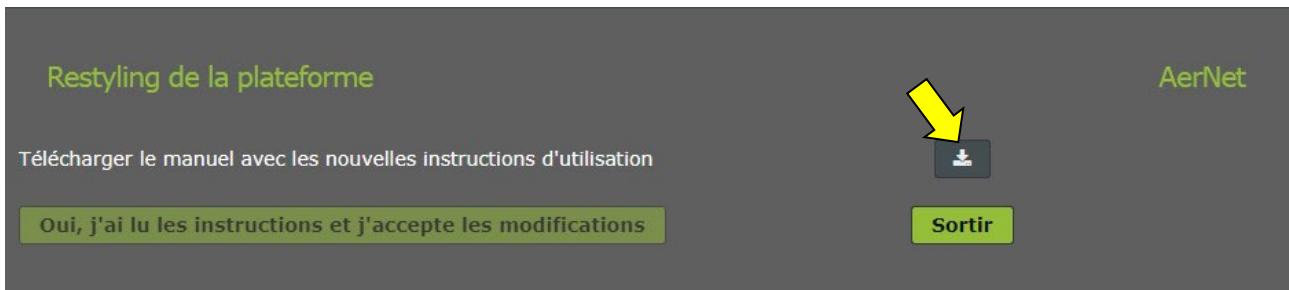


Figure 1: téléchargement des nouvelles instructions

1) Éléments d'interface généraux

Certains éléments généraux de l'interface ont été repositionnés, en particulier le menu d'accès aux fonctions a été développé horizontalement en haut de l'écran, afin de laisser plus d'espace dans la partie centrale et ainsi faciliter l'utilisation de certaines fonctions, décrites ci-dessous.

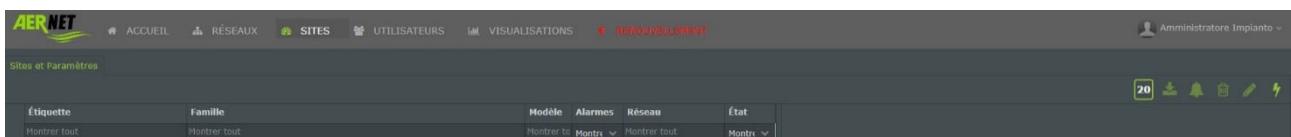


Figure 2: nouvelle présentation du menu d'accès

2) Fonctionnalité des réseaux, des installations et des utilisateurs

Lors de la création d'un nouvel utilisateur, la nouvelle fonctionnalité Visualisations est disponible :



Figure 3 - Nouvelle fonctionnalité Visualisations

En fait, dans cette nouvelle version du portail AerNet, tout « User » (utilisateur) ou « superuser » (super utilisateur) créé a accès par défaut à toutes les visualisations de tous les réseaux appartenant à l'Administrateur. Grâce au nouvel onglet Visualisations, l'administrateur aura la possibilité de supprimer l'accès à une vue particulière :

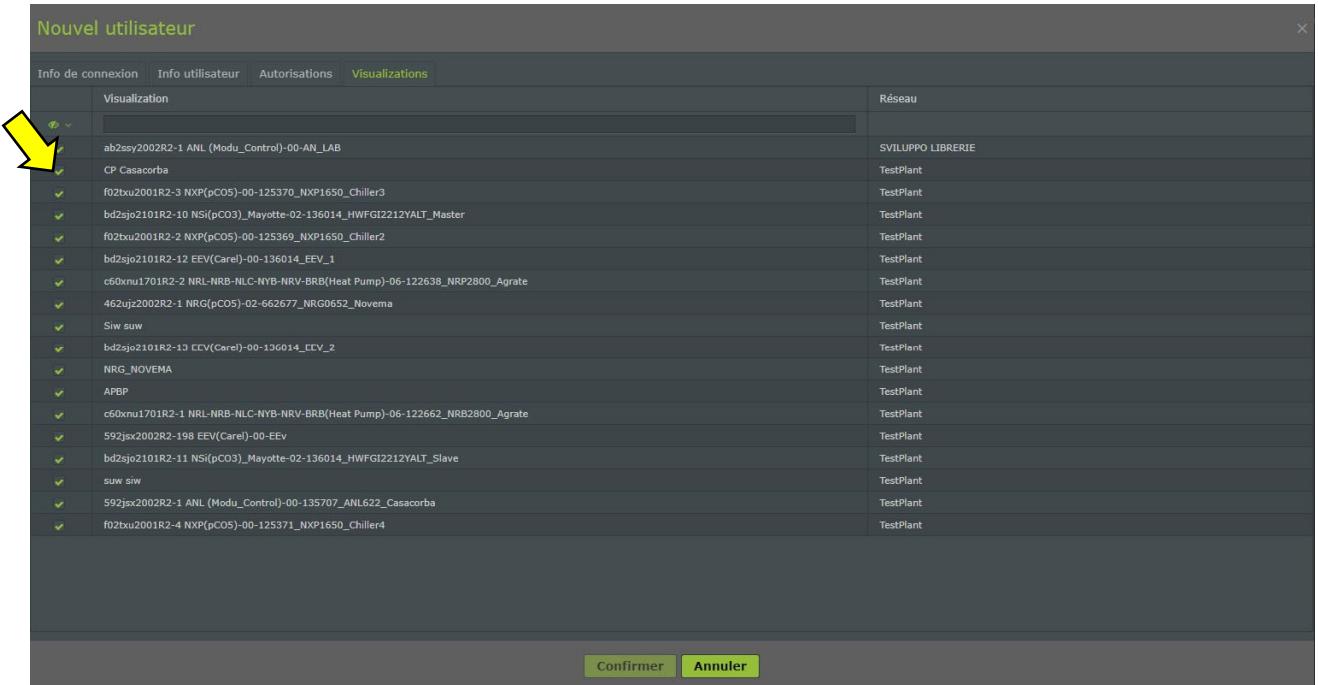


Figure 4: Activation des visualisations

Il faut savoir qu'une fois qu'un ou plusieurs slave ont été supprimés, les visualisations correspondantes seront également supprimées.

3) Envoi d'alarmes

Dans cette version, la possibilité est donnée de configurer des adresses e-mail supplémentaires auxquelles les alarmes peuvent être envoyées. Ces destinataires ne seront pas visibles dans la liste des utilisateurs et ne pourront pas se connecter, mais recevront uniquement des alertes par e-mail.

Pour ajouter ces nouveaux destinataires, procéder comme suit :

- sélectionner le slave souhaité
- cliquer sur la touche «modifier» dans le coin supérieur droit.
- puis sélectionner l'onglet «Alarmes») et enfin le bouton «Notification d'alarme» . La fenêtre classique de notification d'alarme s'ouvre, avec une nouvelle icône au centre

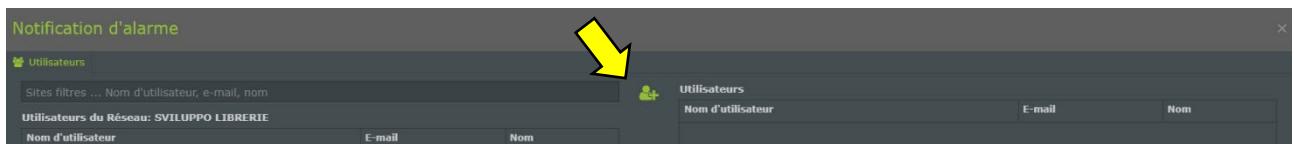


Figure 5: Nouvelle icône pour la saisie d'adresses e-mail supplémentaires

- En cliquant sur la nouvelle icône, on une fenêtre permettant de saisir une nouvelle adresse e-mail



Figure 6: Compilation d'adresses e-mail

En cliquant sur confirmer, le destinataire est ajouté. Il est bien sûr toujours possible de le supprimer à tout moment.

4) Gestion familles

Dans cette version, plusieurs modifications ont été apportées à la zone « Gérer les profils » afin d'améliorer la convivialité de l'interface appelée « Aernet Pro ». Voyons en détail.

Attribuer Familles

L'interface est très similaire à la précédente ; les familles disponibles sont listées, avec la révision et le fichier source indiqués :

Figure 7: Page-écran « Gérer les modèles »

Une fois le (ou les) modèle(s) à importer choisi(s) et les différents paramètres nécessaires (nom, adresse modbus, etc.) configurés, deux nouvelles icônes sont actives :

Figure 8: « Gères les modèles », fonctions supplémentaire

L'icône permet de supprimer le slave modbus nouvellement importé (ou déjà présent) : veuillez noter qu'une fois qu'un ou plusieurs slaves ont été supprimés, les visualisations correspondantes seront également supprimées.

L'icône permet de modifier tous les paramètres du slave créé, y compris l'adresse modbus.

En poursuivant la procédure, on passe à l'étape suivante, « **Configurer profils** ».

Configuration des profils

L'interface est identique à celle de la version précédente, à l'exception de la présence de l'icône « Copia » (Copier) :



Figure 9: « Configurer Profils », icône « Copier »

En cliquant sur l'icône , il est possible de copier tous les paramètres du profil slave actuel, y compris les registres activés, vers un second profil slave (de la même famille), à condition qu'il ait été préalablement chargé avec la fonctionnalité « Gères les modèles » :



Figure 10: Fonctionnalité de copie modèles

La copie s'effectue de la famille « La source » vers la famille « Cible ». En appuyant sur **Oui**, les deux profils slave seront exactement identiques, sauf pour l'adresse.

En poursuivant la procédure, on passe à l'étape suivante, « **Configurer AerNet Pro** »

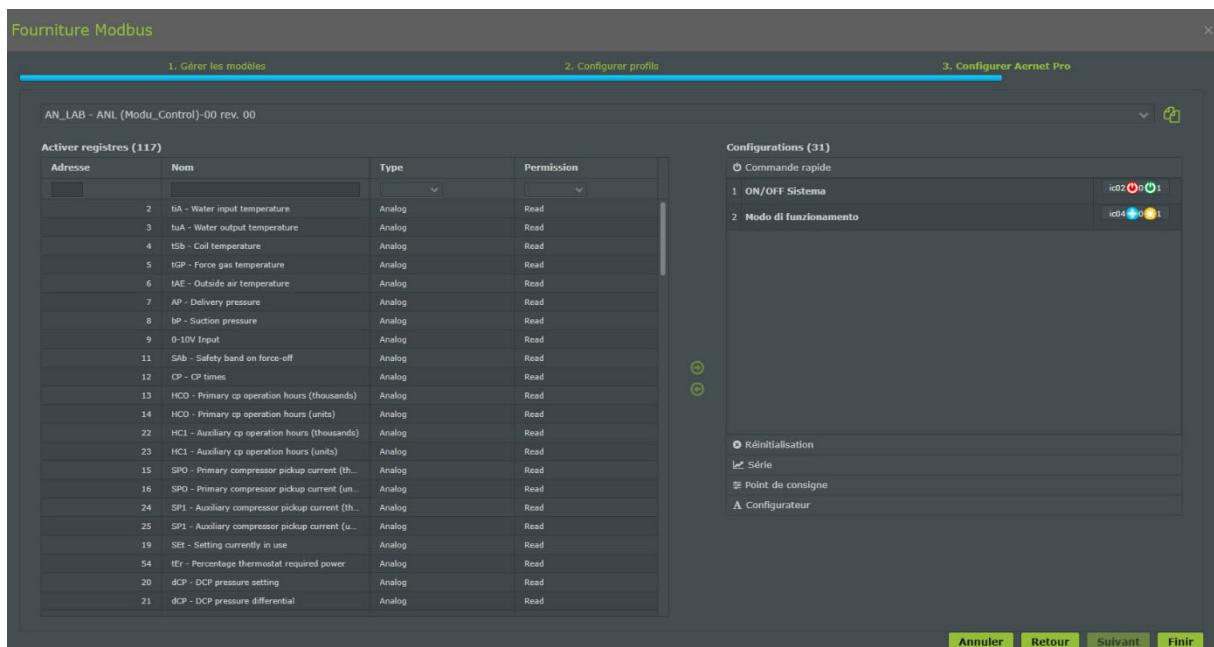


Figure 11: Interface « Configurer AerNet Pro »

Configurer AerNet Pro

Les zones « Commande rapide, Rèinitialisation, Point de consigne, Configurateur » sont restées inchangées. Les domaines « État» et « Série» ont été fusionnés dans le domaine « Série». « Histogramme» a été supprimé

Lors de la création de l'interface AerNet Pro, il y a la possibilité de choisir jusqu'à 20 paramètres en « read » (lecture) ou « read/write » (lecture/écriture) à présenter sur la fenêtre de récapitulatif AerNet Pro. Lorsqu'ils sont choisis et amenés à droite, il est possible de choisir de les représenter graphiquement ou non, MAXIMUM 10 PARAMÈTRES, au moyen du flag approprié. Veuillez noter que certains d'entre eux seront normalement présents à la fois sur le récapitulatif et sur le graphique, car ils sont déjà prédéfinis. Ils peuvent bien sûr être supprimés et/ou modifiés.

À cette étape également, il est possible d'utiliser la fonction « Copier» .

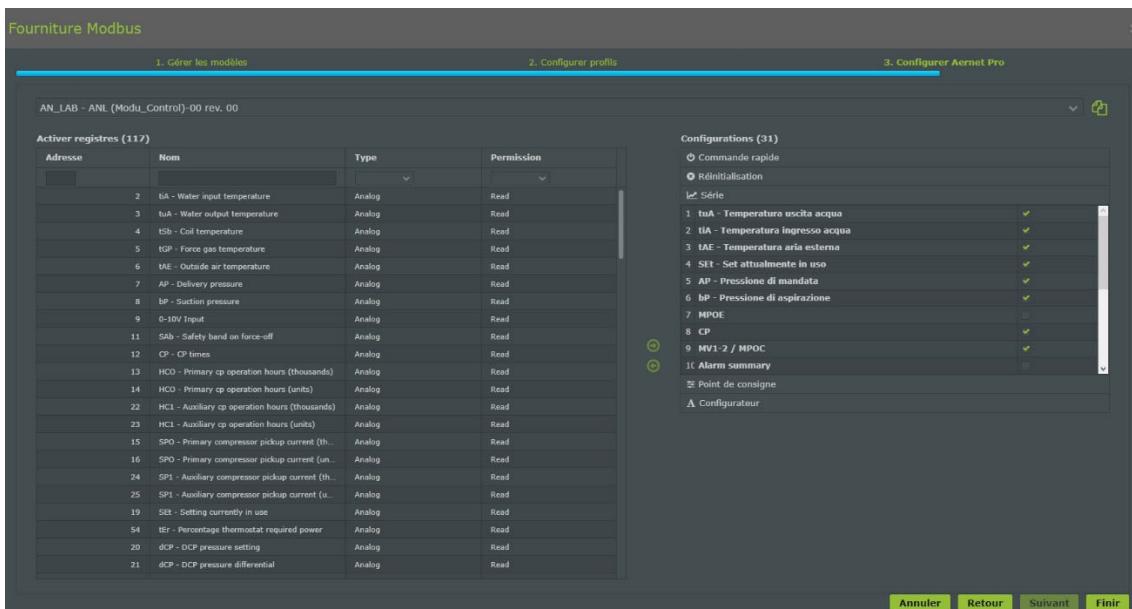


Figure 12: Configurer AerNet Pro, affectation des paramètres à visualiser

Une fois cette étape terminée, en appuyant sur la touche , on revient à la fenêtre « Sites et Paramètres», permettant de choisir la visualisation standard d'Aernet Pro, qui apparaîtra comme suit :

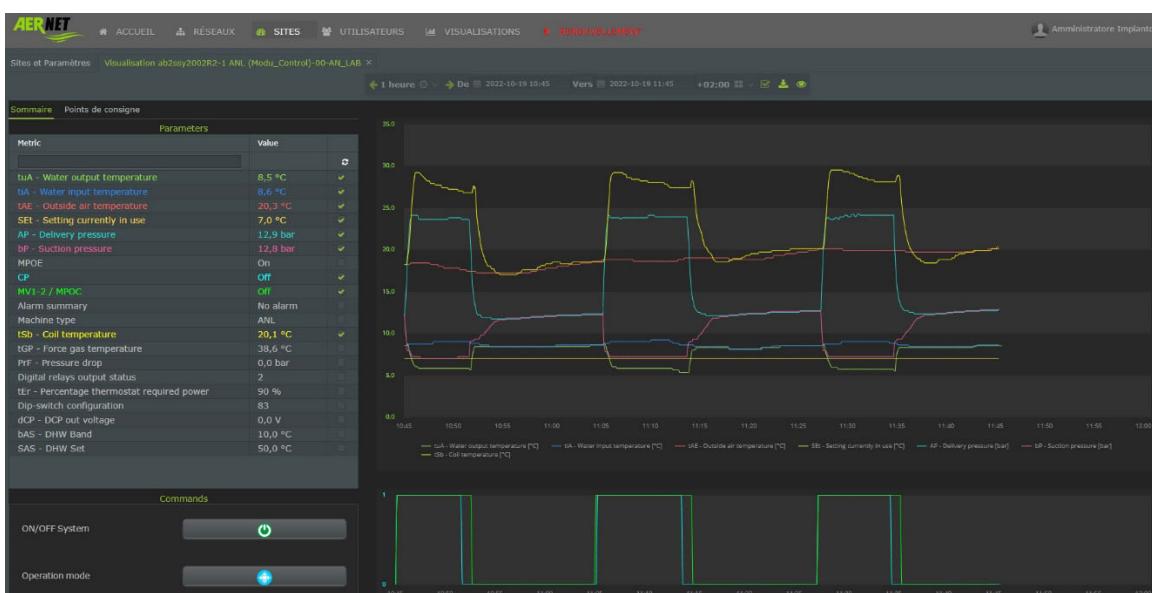


Figure 13: nouvelle visualisation de l'interface AerNet Pro

Ci-dessous une explication de la nouvelle interface AerNet Pro.

- Le tableau que vous voyez avec les 20 paramètres sous « Sommaire » est dynamique, c'est-à-dire qu'il est mis à jour toutes les 30 secondes.
- Les données du tableau qui ne sont pas représentées graphiquement apparaissent en blanc, tandis que celles qui sont représentées graphiquement apparaissent dans la couleur de la série correspondante dans le graphique.
- À l'aide des repères, il est possible de supprimer/ajouté des paramètres (10 maximum), qui sont ensuite mis à jour sur le graphique en appuyant sur le bouton .
- Les étiquettes sous le graphique sont conservées, ce qui permet de retirer ou de remettre rapidement les séries ou de les mettre en évidence.
- Le graphique est dynamique, par défaut il montre la dernière heure de fonctionnement et permet de zoomer à l'aide de la souris, comme pour les graphiques construits dans le menu « Visualisations ». Il reste possible de gérer les intervalles de visualisation, comme d'habitude.
- Si l'un des paramètres est de type Digital ou Coil,, le graphique s'ajuste à une double visualisation, avec les pistes analogiques en haut et les pistes numériques en bas, similaire à l'affichage « Graphique tandem ».
- Les trois boutons de type « Toggle » sont conservés et permettent d'exécuter des commandes rapides (par exemple, marche/arrêt de la machine, changement de saison et réinitialisation de l'alarme)
- Les points de consigne sont disponibles dans le formulaire dédié « Points de consigne » :

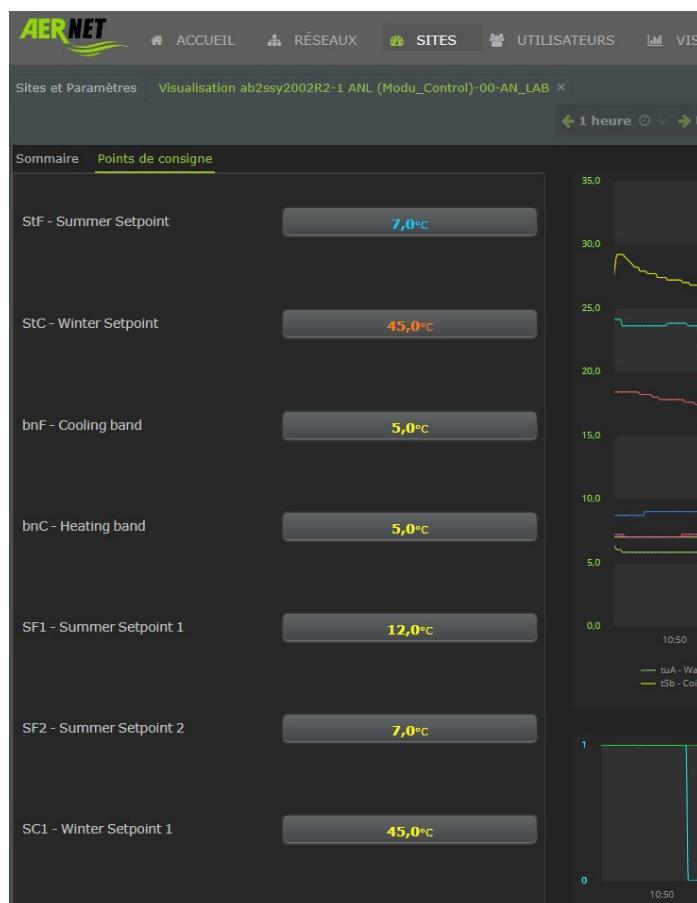


Figure 14: fenêtre de modification des points de consigne

5) Conservation des données

Afin de rendre la plateforme cloud de données d'AerNet plus efficace, tout en économisant un peu d'argent lors du renouvellement de l'abonnement, la nouvelle plateforme AerNet prévoit les fenêtres de temps suivantes pour la conservation des données enregistrées :

- La durée de conservation des données moyennées (une donnée moyenne toutes les heures) **est réduite à 3 mois** (auparavant elle était d'un an)
- Le temps de rétention des données ponctuelles, c'est-à-dire des données enregistrées à la plus haute résolution possible, reste inchangé, soit une semaine.

Illustration der neuen AerNet-Portalfunktionen (<https://aernet.aermec.com>)

Dieses Dokument stellt die Ergänzungen/Änderungen vor, die an der Web-Schnittstelle der Web-Applikation zur Überwachung der Anlagen (<https://aernet.aermec.com>) vorgenommen wurden.

0) Erster Zugang zum neuen Portal

Wenn Sie zum ersten Mal auf das aktualisierte AerNet-Portal zugreifen, erscheint der folgende Bildschirm, der es Ihnen ermöglicht, das Dokument herunterzuladen, in dem die eingeführten Varianten zusammengefasst sind (d. h. das Dokument, das Sie gerade lesen):

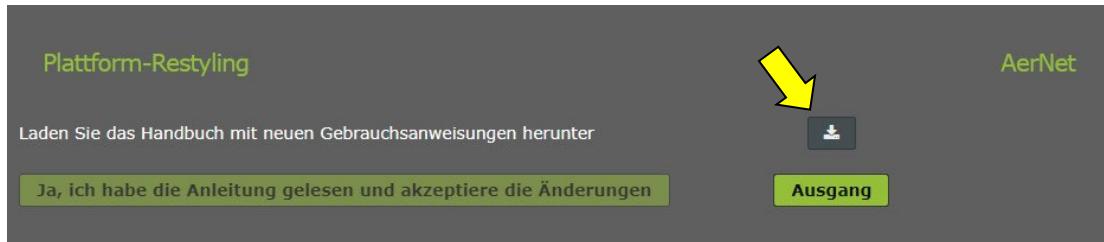


Abbildung 1: Herunterladen der neuen Anleitungen

1) Allgemeine Schnittstellenelemente

Einige allgemeine Elemente der Schnittstelle wurden neu positioniert, insbesondere das Menü für den Zugriff auf die Funktionen wurde horizontal am oberen Rand des Bildschirms entwickelt, um mehr Platz in der Mitte zu schaffen und so die Nutzung bestimmter Funktionen zu erleichtern, die unten beschrieben werden.



Abbildung 2: Neues Layout des Zugriffsmenüs

2) Funktionen von Netzwerken, Anlagen und Benutzern

Beim Anlegen eines neuen Benutzers ist die neue Funktion „Visualisations“ verfügbar:



Abbildung 3 - Neue Funktion „Visualisations“

In dieser neuen Version des AerNet-Portals **hat** jeder „Benutzer“ oder „Superuser“, der angelegt wird, **standardmäßig Zugriff auf alle Anzeigen aller Netzwerke, die dem Administrator gehören**. Über die neue Registerkarte „Visualisations“ hat der Administrator die Möglichkeit, den Zugriff auf eine bestimmte Visualisation zu sperren:

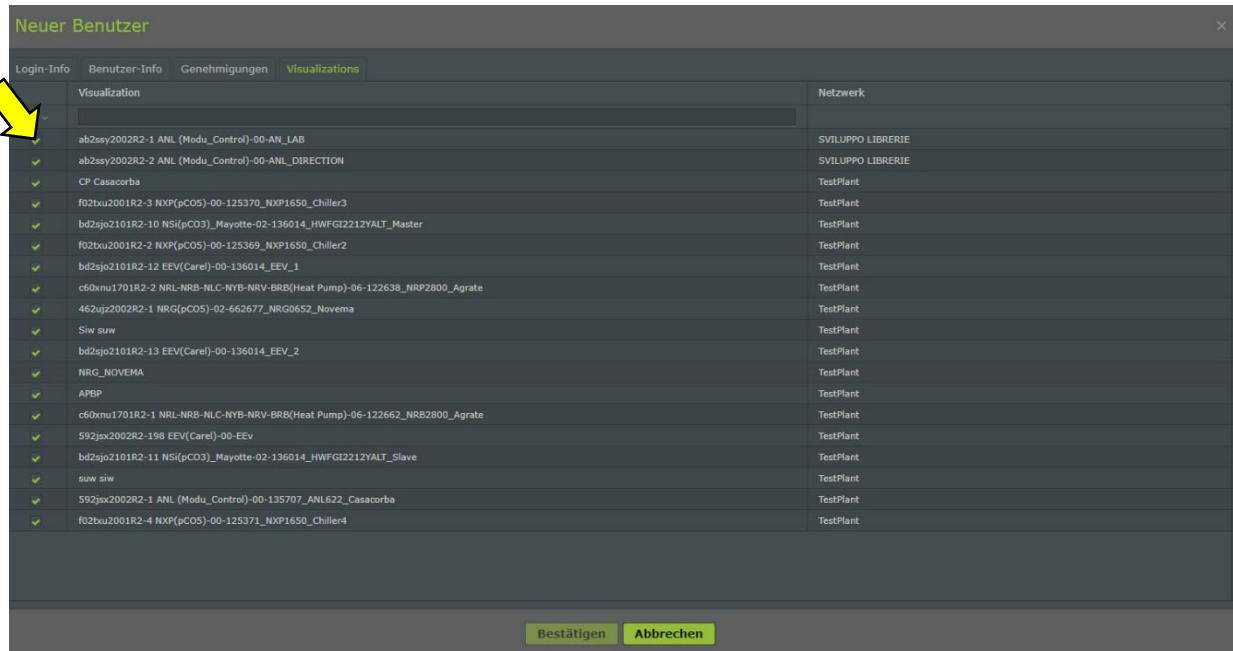


Abbildung 4: Ermöglichung von Visualisations

Es ist zu bedenken, dass nach dem Löschen eines oder mehrerer Slaves auch die entsprechenden Anzeigen gelöscht werden.

3) Senden von Alarmen

In dieser Version ist die Möglichkeit gegeben, zusätzliche E-Mail-Adressen einzurichten, an die Alarne gesendet werden können. **Diese Empfänger sind in der Liste der Benutzer nicht sichtbar und können sich nicht anmelden, sondern sie erhalten nur Alarm-E-Mails.**

Um diese neuen Empfänger hinzuzufügen, gehen Sie wie folgt vor:

- Wählen Sie den gewünschten Slave aus
- Klicken Sie auf die Schaltfläche „Andern“ in der oberen rechten Ecke
- Wählen Sie dann die Registerkarte „Alarne“ und anschließend die Schaltfläche „Allarmmeldung“ . Das klassische Alarmbenachrichtigung-Fenster wird mit einem neuen Symbol in der Mitte geöffnet.

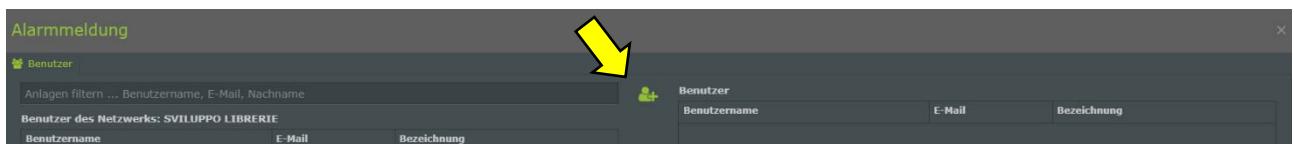


Abbildung 5: Neues Symbol für die Eingabe zusätzlicher E-Mail-Adressen

- Wenn Sie auf das neue Symbol klicken, öffnet sich ein Fenster, in dem Sie eine neue E-Mail-Adresse eingeben können.



Abbildung 6: E-Mail-Zusammenstellung

Wenn Sie auf „Bestätigen“ klicken, wird der Empfänger hinzugefügt. Es ist natürlich jederzeit möglich, ihn zu entfernen.

4) Familien verwalten

In dieser Version wurden mehrere Änderungen im Bereich „Profile verwalten“ vorgenommen, um die Benutzerfreundlichkeit der „Aernet Pro“ genannten Schnittstelle zu verbessern. Schauen wir uns das im Detail an.

Verfügbare Familien

Die Schnittstelle ist der vorherigen sehr ähnlich; die verfügbaren Familien werden aufgelistet, wobei die Revision und die Quelldatei angegeben werden:

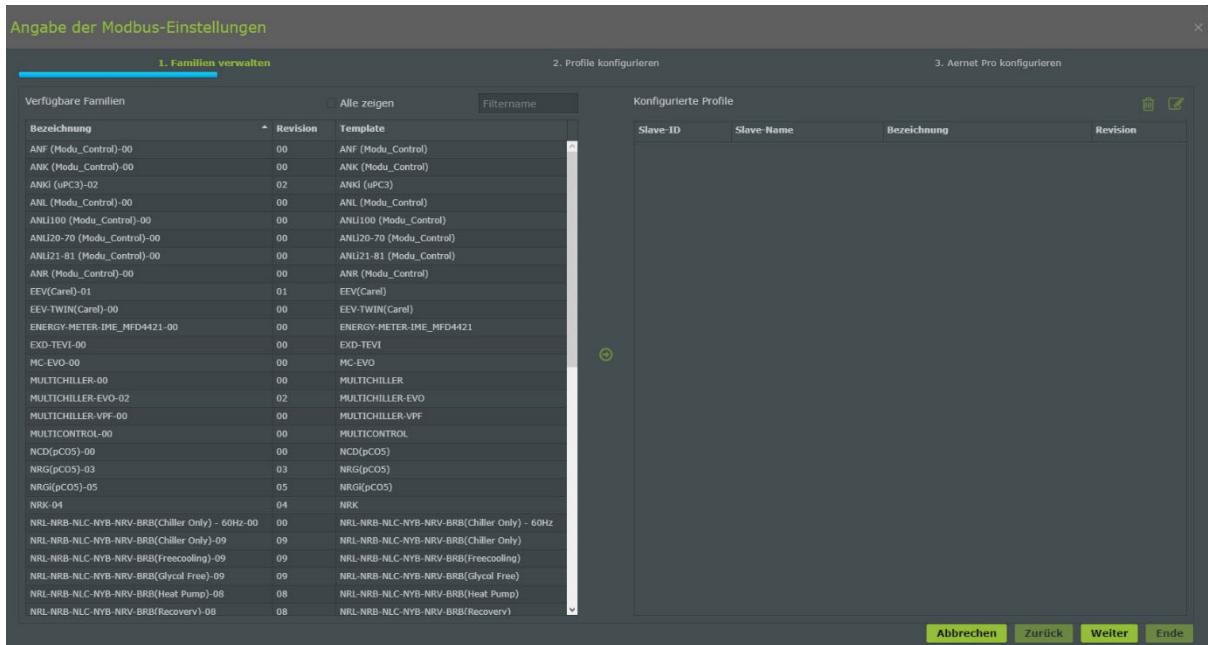


Abbildung 7: Bildschirm „Familien zuordnen“

Sobald die zu importierende(n) Familie(n) ausgewählt und die verschiedenen erforderlichen Parameter (Name, Modbus-Adresse usw.) eingestellt wurden, sind zwei neue Symbole aktiv:

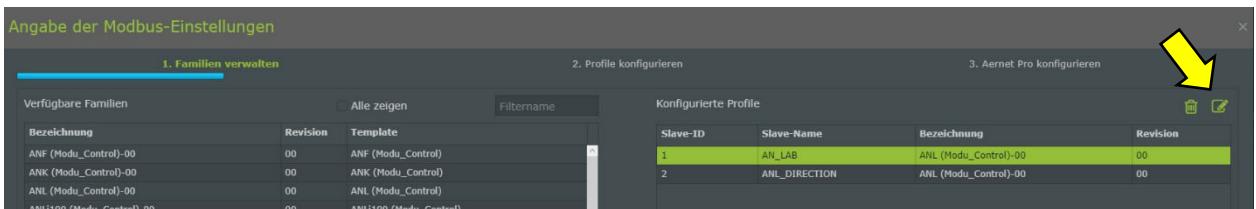


Abbildung 8: Familien zuordnen, zusätzliche Funktionen

Mit dem Symbol kann der neu importierte (oder bereits vorhandene) Modbus-Slave gelöscht werden: Bitte beachten Sie, dass nach dem Löschen eines oder mehrerer Slaves auch die entsprechenden Anzeigen gelöscht werden. Über das Symbol können alle Einstellungen des angelegten Slaves geändert werden, einschließlich der Modbus-Adresse. Wenn Sie das Verfahren fortsetzen, gelangen Sie zum nächsten Schritt, **Profile konfigurieren**.

Profile konfigurieren

Die Benutzeroberfläche ist identisch mit der der vorherigen Version, mit Ausnahme des Symbols „Kopieren“:



Abbildung 9: Profile konfigurieren, Symbol Kopieren

Durch Anklicken des Symbols ist es möglich, alle Einstellungen des aktuellen Slave-Profil, einschließlich der aktivierte Register, in ein zweites Slave-Profil (derselben Familie) zu kopieren, sofern dieses zuvor mit der Funktion „Familien zuordnen“ geladen wurde:



Abbildung 10: Funktion Familien kopieren

Das Kopieren erfolgt von der „Quellfamilie“ in die „Zielfamilie“. Wenn Sie **Ja** drücken, sind die beiden Slave-Profiles bis auf die Adresse genau identisch.

Wenn Sie den Vorgang fortsetzen, gelangen Sie zum nächsten Schritt, **AerNet Pro konfigurieren**

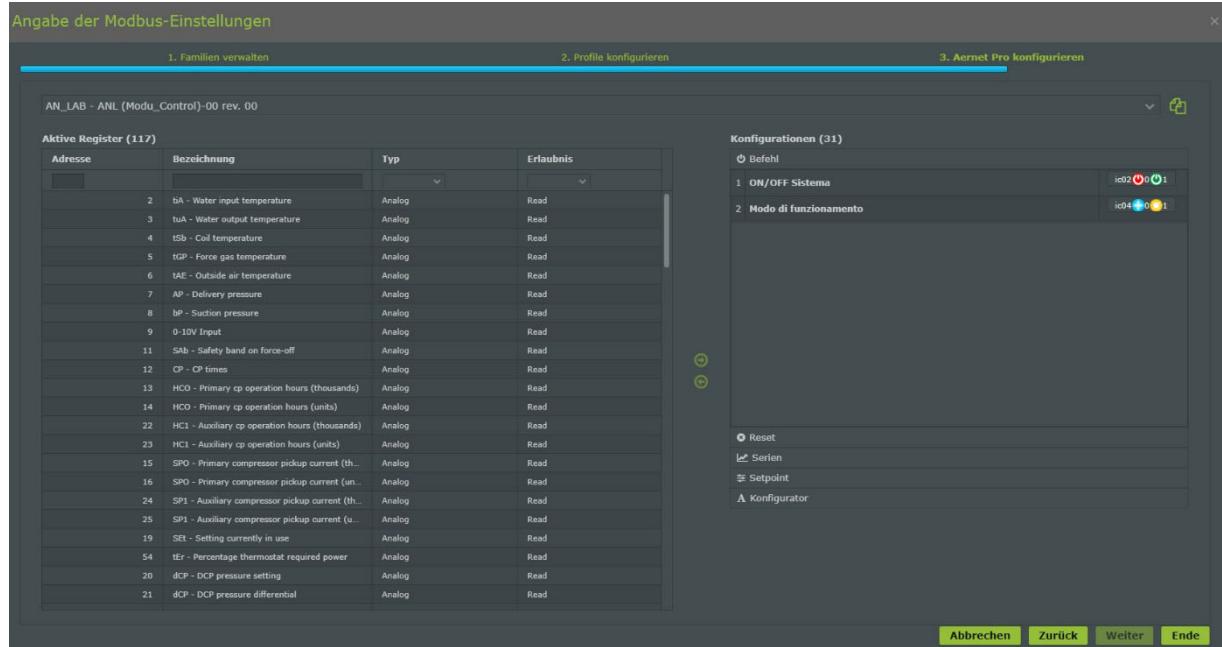


Abbildung 11: Schnittstelle „Aernet Pro konfigurieren“

Aernet Pro konfigurieren

Die Bereiche Befehl, Reset, Setpoint und Konfigurator sind unverändert geblieben.

Die Bereiche Status und Serien wurden unter „Serien“ zusammengeführt.

Der Bereich „Histogramm“ wurde entfernt.

Bei der Erstellung der Aernet Pro Schnittstelle besteht die Möglichkeit, bis zu 20 Parametern in „Lesen“ oder „Lesen/Schreiben“ auszuwählen, die im Zusammenfassungsfenster von Aernet Pro angezeigt werden sollen. Wenn sie ausgewählt und nach rechts gebracht werden, kann man mit Hilfe der entsprechenden Flagge MAXIMAL 10 PARAMETER wählen, ob sie grafisch dargestellt werden sollen oder nicht. Bitte beachten Sie, dass einige von ihnen normalerweise sowohl in der Zusammenfassung als auch im Diagramm vorhanden sind, da sie bereits voreingestellt sind. Sie können natürlich entfernt und/oder geändert werden.

Auch in diesem Schritt können Sie die Funktion „Kopieren“  verwenden.

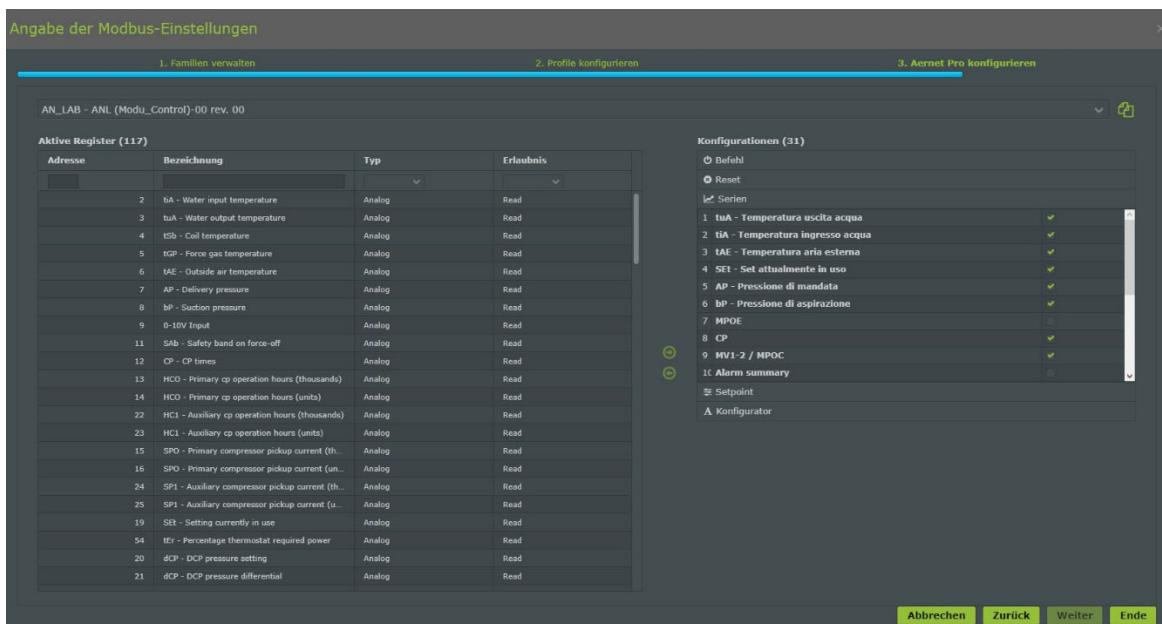


Abbildung 12: Konfiguration von Aernet Pro; Zuweisung von anzuzeigenden Parametern

Wenn dieser Schritt abgeschlossen ist, kehren Sie durch Drücken der Schaltfläche **Ende** zum Fenster Anlagen und Parameter zurück, in dem Sie die Standardanzeige von Aernet Pro auswählen können, die wie folgt aussieht:

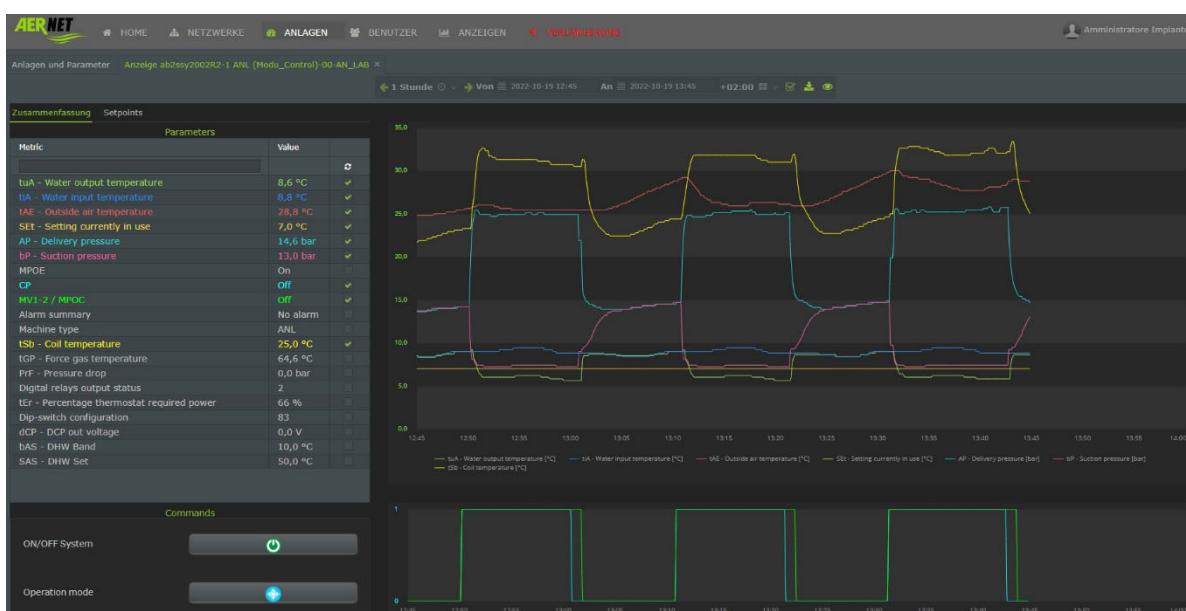


Abbildung 13: neue AerNet Pro Schnittstellenanzeige

Nachfolgend finden Sie eine Erläuterung der neuen AerNet Pro-Schnittstelle.

- Die Tabelle mit den 20 Parametern, die Sie unter „Zusammenfassung“ sehen, ist dynamisch, d.h. sie wird alle 30 Sekunden aktualisiert.
- Daten in der Tabelle, die nicht grafisch dargestellt werden, erscheinen in Weiß, während diejenigen, die grafisch dargestellt werden, in der Farbe der entsprechenden Serie im Diagramm erscheinen.
- Mit Hilfe der Häkchen können Parameter (maximal 10) entfernt/hinzugefügt werden, die dann im Diagramm durch Drücken der Taste  aktualisiert werden.
- Die Beschriftungen unterhalb des Diagramms bleiben erhalten, so dass die Serie schnell entfernt, wieder eingefügt oder hervorgehoben werden kann.
- Das Diagramm ist dynamisch, zeigt standardmäßig die letzte Betriebsstunde und ermöglicht das Zoomen mit der Maus, wie bei den im Menü „Anzeigen“ erstellten Diagrammen. Es ist weiterhin möglich, die Anzeigeeintervalle wie gewohnt zu verwalten.
- Ist einer der Parameter vom Typ Digital oder Coil, wird das Diagramm auf eine Doppelanzeige umgestellt, wobei die analogen Spuren oben und die digitalen Spuren unten angezeigt werden, ähnlich wie bei der „Tandem-Graph“-Anzeige.
- Die drei Umschalttasten bleiben erhalten, mit denen Sie einige schnelle Befehle ausführen können (z. B. Maschine Ein/Aus, Saisonwechsel und Alarm-Reset).
- Sollwerte sind über das spezielle Formular „Setpoints“ verfügbar:

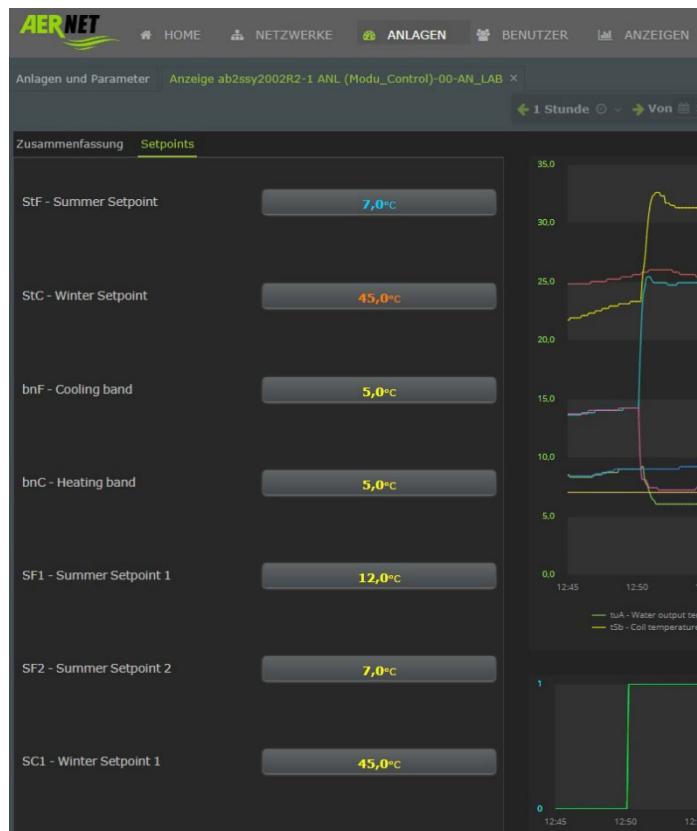


Abbildung 14: Fenster zum Bearbeiten von Sollwerten

5) Vorratsdatenspeicherung

Um die Daten-Cloud-Plattform von AerNet effizienter zu gestalten und gleichzeitig bei der Erneuerung des Abonnements ein wenig Geld zu sparen, sieht die neue AerNet-Plattform die folgenden Zeitfenster für die Speicherung der aufgezeichneten Daten vor:

- Die Aufbewahrungszeit für gemittelte Daten (durchschnittliche Daten pro Stunde) **wurde auf 3 Monate verkürzt** (vorher war es ein Jahr).
- Die Aufbewahrungszeit für Punktdaten, d. h. für Daten, die mit der höchstmöglichen Auflösung aufgezeichnet wurden, bleibt bei einer Woche unverändert.

Ilustración de las funcionalidades del nuevo portal AerNet (<https://aernet.aermec.com>)

Este documento presenta las adiciones/cambios realizados en la interfaz web de la aplicación web de monitorización de sistemas (<https://aernet.aermec.com>).

0) Primer acceso al nuevo portal

Al acceder por primera vez al portal actualizado de AerNet, aparece la siguiente pantalla, que le permite descargar el documento que resume las variantes introducidas (es decir, el documento que está leyendo ahora):

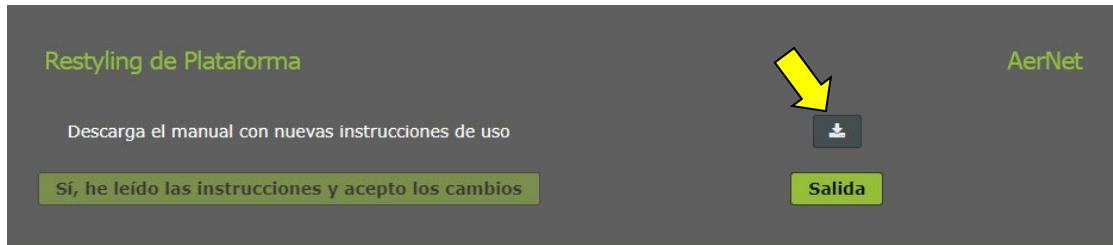


Figura 1: Descarga de las nuevas instrucciones

1) Elementos generales de la interfaz

Algunos elementos generales de la interfaz se han repositionado, en particular el menú de acceso a las funciones se ha desarrollado horizontalmente en la parte superior de la pantalla, para dejar más espacio en la parte central y facilitar así el uso de determinadas funciones, que se describen más adelante.



Figura 2: nueva disposición del menú de acceso

2) Funcionalidad de las redes, instalaciones y usuarios

Al crear un nuevo usuario, la nueva funcionalidad "Visualizations" está disponible:



Figura 3 - Nueva funcionalidad de "Visualizations"

De hecho, en esta nueva versión del portal AerNet, cualquier "usuario" o "superusuario" que se cree, **tiene acceso por defecto a todas las vistas de todas las redes propiedad del administrador**. A través de la nueva pestaña " Visualizations" el administrador tendrá la opción de retirar el acceso a cualquier visualizations especial:

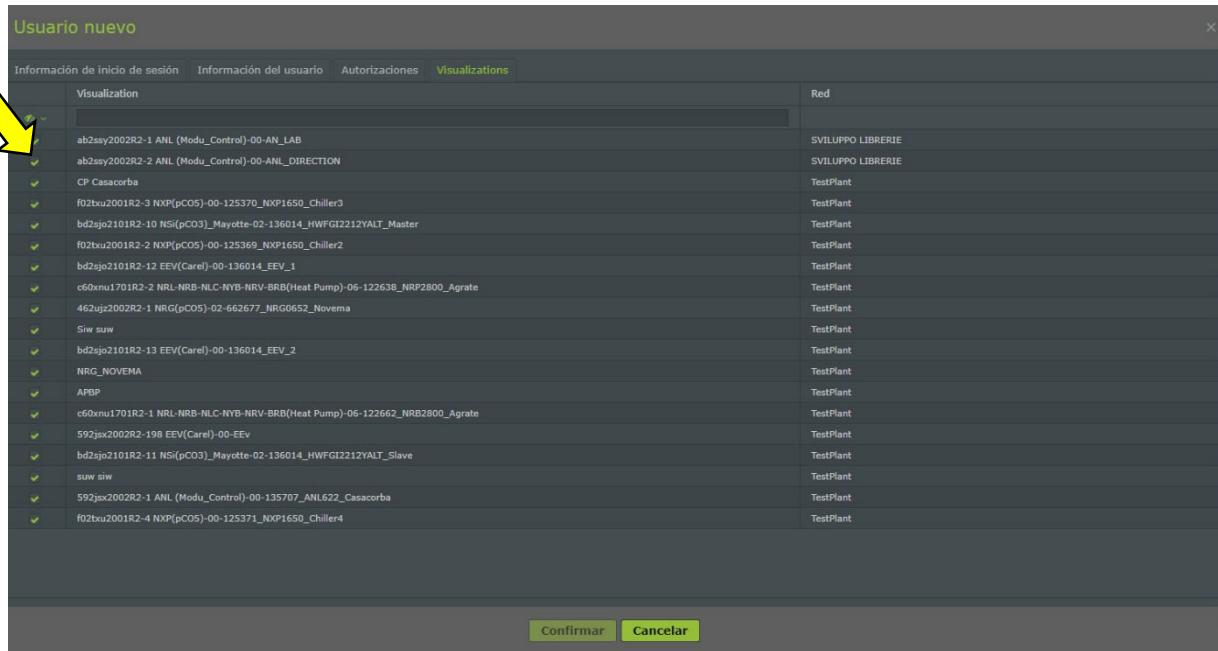


Figura 4: Habilitación de las Visualizations

Hay que tener en cuenta que una vez que se han borrado uno o varios slave, también se borrarán las visualizaciones correspondientes.

3) Envío de alarmas

En esta versión, se ofrece la posibilidad de configurar direcciones de correo electrónico adicionales a las que se pueden enviar las alarmas. **Estos destinatarios no serán visibles en la lista de usuarios y no podrán conectarse, sino que sólo recibirán alarmas por correo electrónico.**

Para añadir estos nuevos destinatarios, proceda como sigue:

- seleccione el slave que desee
- haga clic en el botón "modificar" en la esquina superior derecha
- a continuación, seleccione la pestaña "Alarmas" y luego el botón "Notificación de alarma" . Se abre la clásica ventana de notificación de alarmas, con un nuevo ícono en el centro

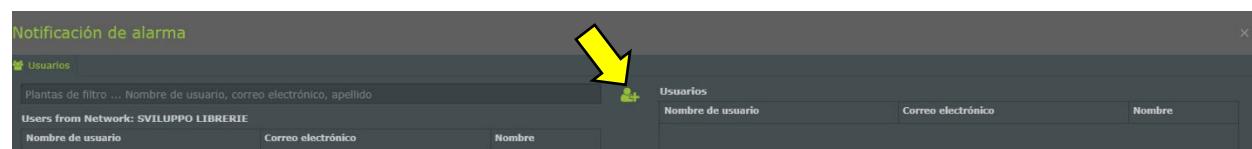


Figura 5: Nuevo ícono para introducir direcciones de correo electrónico adicionales

- Al hacer clic en el nuevo ícono se abre una ventana en la que se puede introducir una nueva dirección de correo electrónico

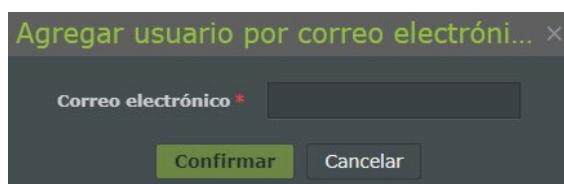


Figura 6: Rellenado de los correos electrónicos

Al hacer clic en confirmar, se añade el destinatario. Por supuesto, siempre es posible eliminarlo en cualquier momento.

4) Gestionar perfiles

En esta versión, se han introducido varios cambios en el área de "Gestionar perfiles" para mejorar la usabilidad de la interfaz llamada "Aernet Pro". Veamos en detalle.

Gestionar plantillas

La interfaz es muy similar a la anterior; se enumeran las plantillas disponibles, indicando la revisión y el archivo fuente:

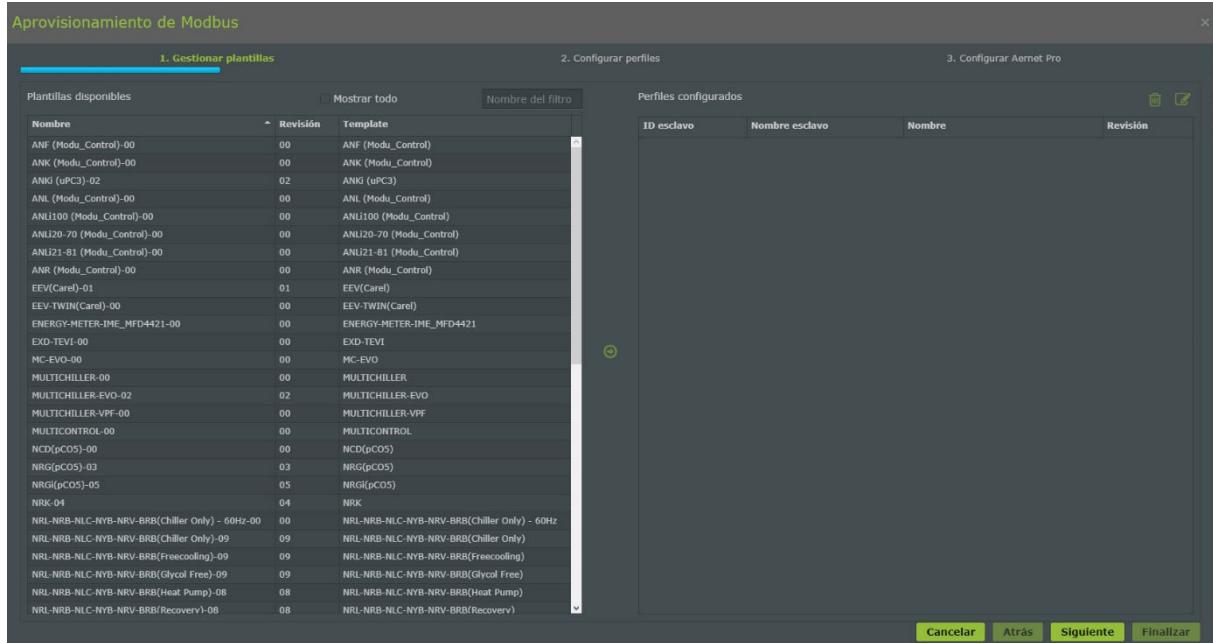


Figura 7: Pantalla "Gestionar plantillas"

Una vez elegida la plantilla (o plantillas) a importar y configurados los distintos parámetros necesarios (nombre, dirección modbus, etc.), se activan dos nuevos iconos:

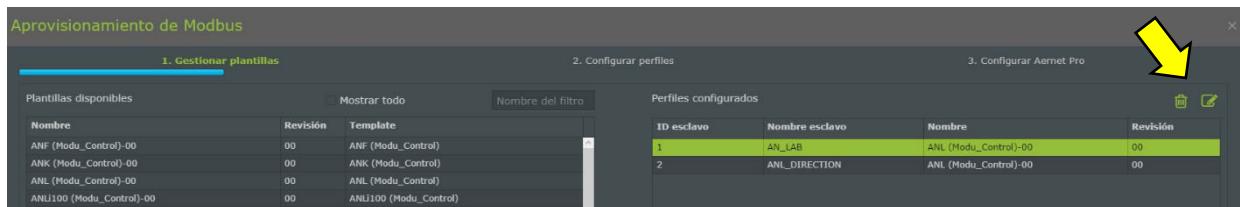


Figura 8: Gestionar plantillas, funcionalidades adicionales

El icono permite borrar el slave modbus recién importado (o ya presente): tenga en cuenta que una vez borrados uno o varios slave, también se borrarán las pantallas correspondientes.

El icono permite modificar todos los ajustes del slave creado, incluida la dirección modbus.

Continuando el procedimiento se llega al siguiente paso, **Configurar Perfiles**.

Configura Perfiles

La interfaz es idéntica a la de la versión anterior, excepto por la presencia del icono "Copiar":

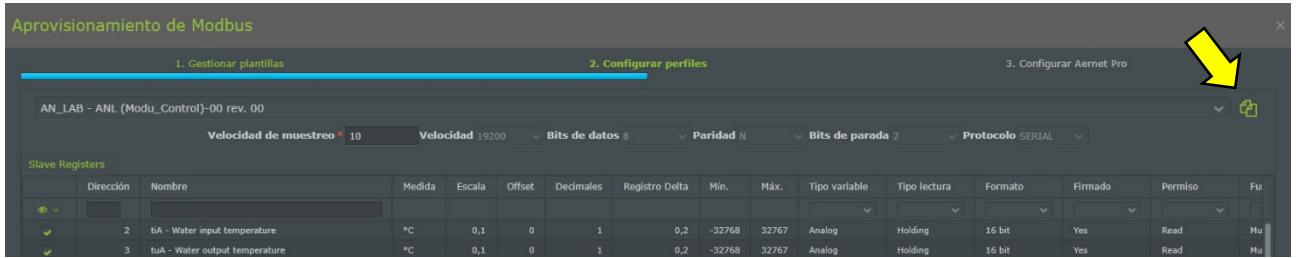


Figura 9: Configurar Perfiles, ícono Copiar

Haciendo clic en el ícono , es posible copiar todos los ajustes del perfil slave actual, incluidos los registros habilitados, a un segundo perfil slave (de la misma familia) siempre que se haya cargado previamente con la funcionalidad " Gestionar plantillas ":

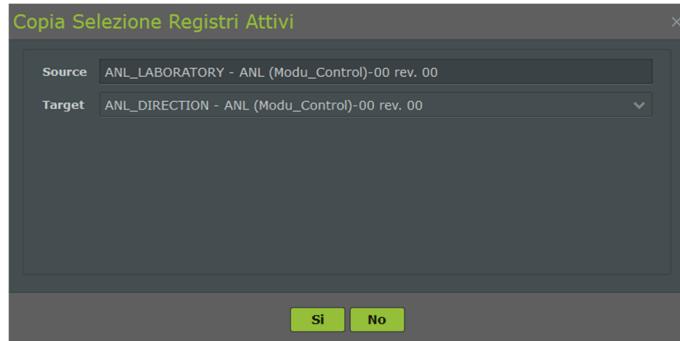


Figura 10: Funcionalidad de copiar Familia

La copia se realiza de la familia "Origen" a la familia "Objetivo". Al pulsar los dos perfiles slave serán exactamente idénticos, excepto la dirección.

Si continúa el procedimiento, pasará al siguiente paso, **Configurar AerNet Pro**

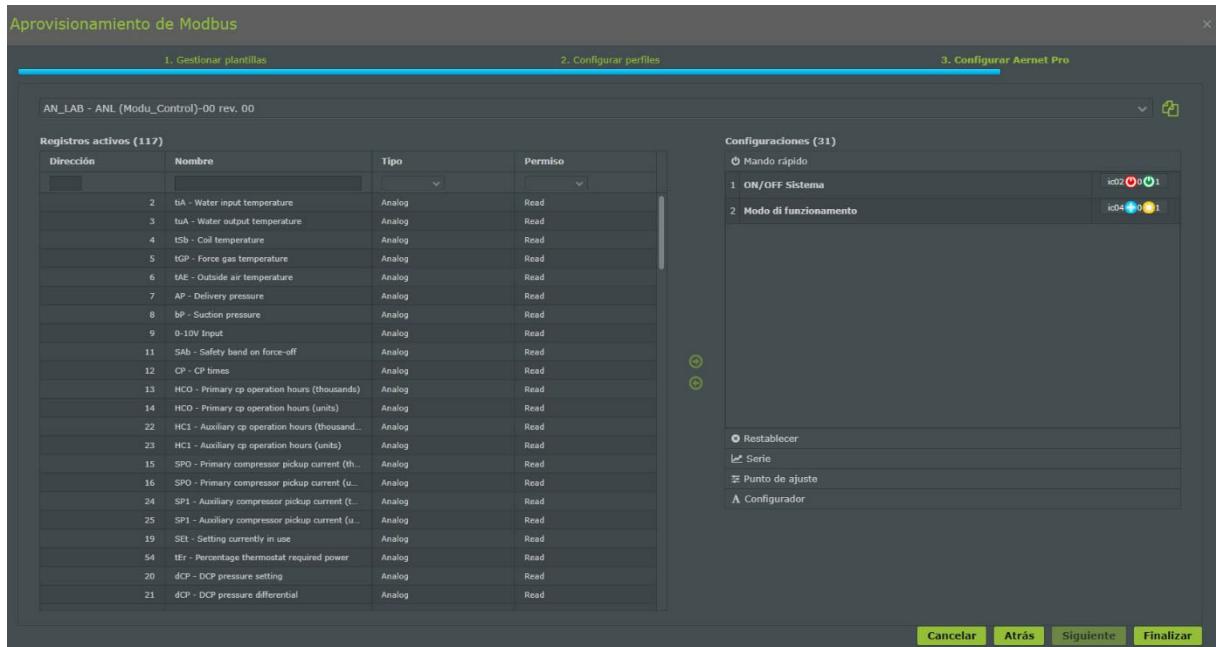


Figura 11: Interfaz Configurar Aernet Pro

Configurar AerNet Pro

Las áreas Mando rápido, Restablecer, Punto de ajuste y Configurador se han mantenido sin cambios.

Las áreas Estado y Serie se han fusionado en el área "Serie".
Se ha eliminado "Histograma".

Al crear la interfaz de Aernet Pro, existe la posibilidad de elegir hasta 20 parámetros en "lectura" o "lectura/escritura" para presentarlos en la ventana de resumen de Aernet Pro. Cuando se eligen y se llevan a la derecha, es posible elegir si se grafican o no, MÁXIMO 10 PARÁMETROS, mediante la bandera correspondiente. Tenga en cuenta que algunos de ellos estarán normalmente presentes tanto en el resumen como en el gráfico, porque ya están preestablecidos. Por supuesto, se pueden eliminar y/o modificar.

También en este paso, puede utilizar la función "Copiar" .

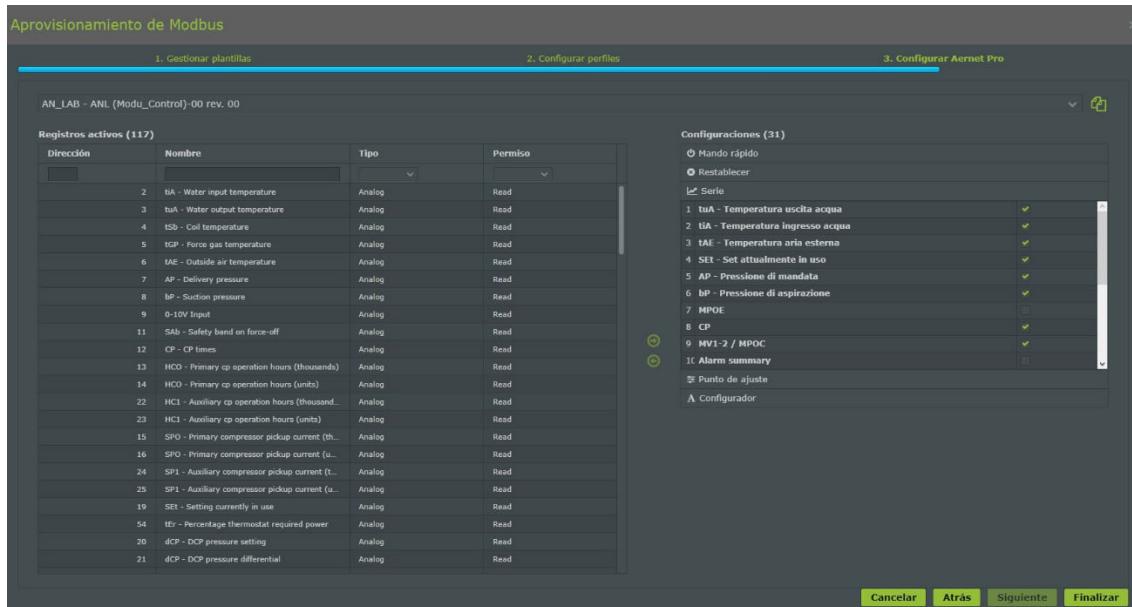


Figura 12: Configurar Aernet Pro, asignación de parámetros a visualizar

Una vez completado este paso, pulsando el botón **Finalizar** se vuelve a la ventana de Instalaciones y Parámetros, desde la que se puede elegir la vista estándar de Aernet Pro, que aparecerá de la siguiente manera:

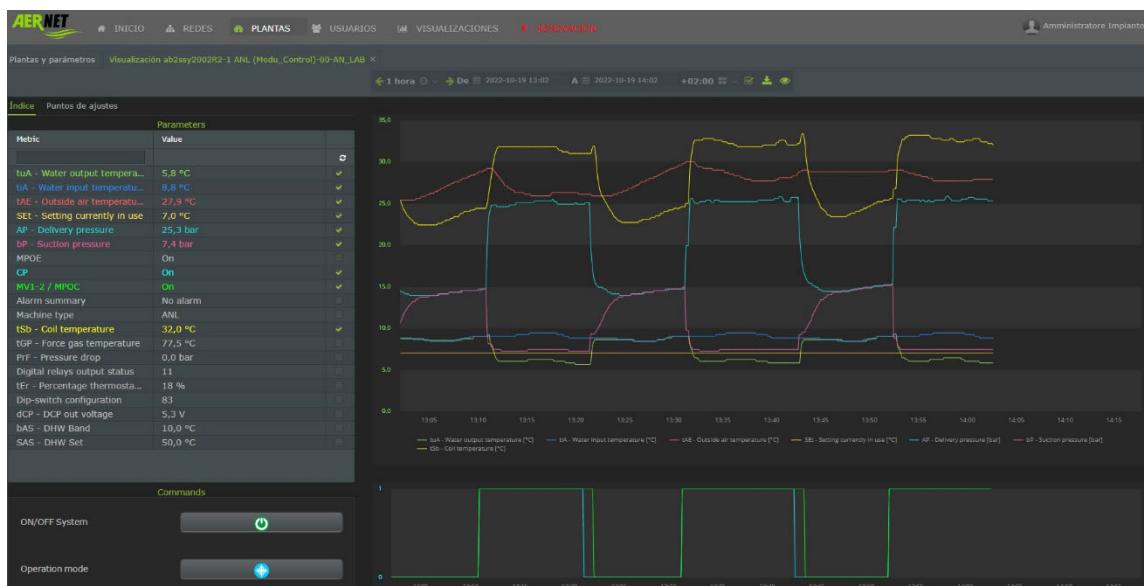


Figura 13: nueva visualización de la interfaz AerNet Pro

A continuación se explica la nueva interfaz AerNet Pro.

- La tabla que ve con los 20 parámetros en "Índice" es dinámica, es decir, se actualiza cada 30 segundos.
- Los datos de la tabla que no se grafican aparecen en blanco, mientras que los que se grafican aparecen en el color de la serie correspondiente en el gráfico.
- A través de las marcas de verificación, es posible eliminar/añadir parámetros (máximo 10), que se actualizan en el gráfico pulsando el botón .
- Las etiquetas por debajo del gráfico se conservan, lo que permite quitar o poner rápidamente la serie en su lugar o resaltarla.
- El gráfico es dinámico, por defecto muestra la última hora de funcionamiento y permite hacer zoom con el ratón, al igual que los gráficos construidos en el menú "visualizaciones". Sigue siendo posible gestionar los intervalos de visualización, como siempre.
- Si uno de los parámetros es del tipo Digital o Coil, el gráfico se ajusta a una visualización doble, con las pistas analógicas en la parte superior y las digitales en la parte inferior, de forma similar a la visualización "Cuadro tandem".
- Se mantienen los tres botones de tipo "Toggle", que permiten ejecutar algunos comandos rápidos (por ejemplo, encendido/apagado de la máquina, cambio de estación y reset de las alarmas)
- Los setpoint están disponibles en el formulario dedicado "Puntos de ajustes":

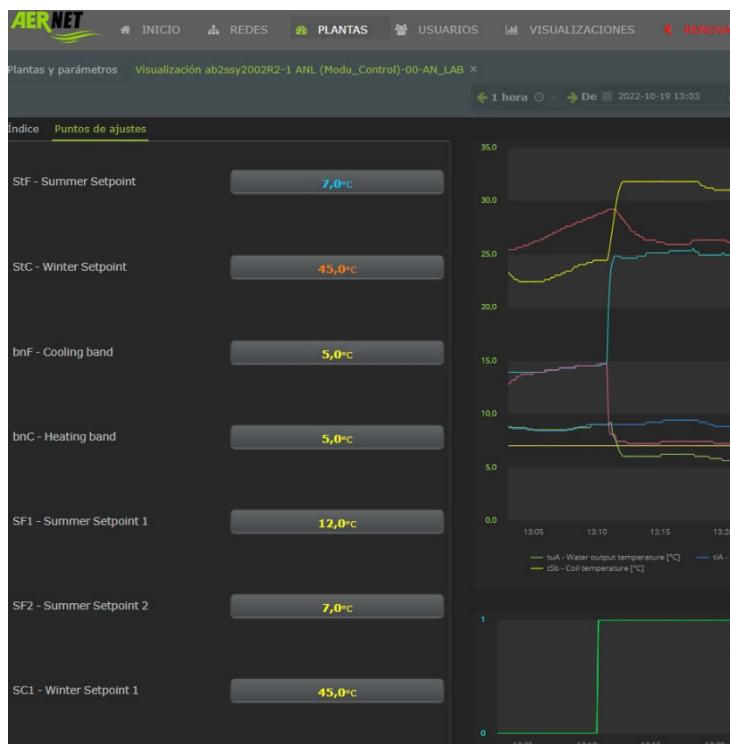


Figura 14: Ventana de edición de Set Points

5) Retención de los datos

Para que la plataforma de datos en la nube de AerNet sea más eficiente, al tiempo que se ahorra un poco de dinero durante la renovación de la suscripción, la nueva plataforma de AerNet ofrece las siguientes ventanas de tiempo para la retención de los datos registrados:

- El tiempo de retención de los datos promediados (un dato medio cada hora) se **reduce a 3 meses** (antes era un año)
- El tiempo de retención de los datos puntuales, es decir, de los datos registrados a la máxima resolución posible, no varía: una semana.

AERMEC S.p.A.

Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italia

Tel. +39 0442 633111 - Fax +39 0442 93577

marketing@aermec.com - www.aermec.com



AERMEC S.p.A.

Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italy

Phone +39 0442 633111 - Fax +39 0442 93577

sales@aermec.com - www.aermec.com